

# PELLETSKAMINER

## Användarhandbok

**Ecologica Idro**

Läs instruktionerna noga före installation, bruk och underhåll.

Instruktionsboken är en integrerad del av produkten.

## Gratulerar! Ni är nu ägare till en kamin Extraflame

Extraflame pelletskamin är en utmärkt lösning för uppvärmning. Den är resultatet av den mest avancerade teknologin, med förstklassiga arbetsprestationer och en nutidsenlig design. Detta för att ni under absolut säkra förhållanden ska kunna njuta av den fantastiska känslan som värmen från levande eld kan ge.

Med hjälp av denna handbok kan ni lära er att använda er kamin på rätt sätt. Vi ber er därför att noga läsa igenom den helt innan kaminen används.

### VIKTIGT

Försäkra er om att försäljaren fyller i den särskilda rutan nedan, som är avsedd för uppgifter om den auktoriserade serviceteknikern, som gärna står till tjänst om ni får problem när ni använder pelletskaminen.

AUKTORISERAD SERVICETEKNIKER	
FÖRETAG _____	
NAMN _____	
ADRESS _____	NR _____
POSTNUMMER _____	ORT _____
TELEFON _____	FAX _____

Alla Extraflame-produkter har tillverkats i överensstämmelse med direktiv:

- **89/106 CEE (CPD) byggprodukter**
- **73/23 CEE (LVD) elsäkerhet**
- **37/98 CEE maskiner**
- **2004/108 CEE (EMC) elektromagnetisk kompatibilitet**

Och enligt standard:

- **prEN14785**
- **EN60335.1 EN50165 EN50366**
- **EN292 EN294**
- **EN55014.1 EN55014.2 EN61000-3-2 EN61000-3-3**

## Innehållsförteckning

<b>1</b>	<b>VARNINGAR OCH SÄKERHET</b>	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>TEKNISK INFORMATION</b>	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>VAD ÄR PELLETS?</b>	<b>7</b>
3.1	Förvaring av pellets	7
3.2	Påfyllning av pellets	7
<b>4</b>	<b>SÄKERHETSANORDNINGAR</b>	<b>8</b>
4.1	Fel på varmluftsfläkten	8
4.2	Fel på den sugande rökgasfläkten	8
4.3	Fel på motorn för pelletsmatning	8
4.4	Kaminen tänds ej	8
4.5	Tillfälligt strömavbrott	8
4.6	Elsäkerhet	8
4.7	Säkerhetsanordning för rökgasutsläpp	8
4.8	Säkerhetsanordning för pelletstemperaturen	8
4.9	Säkerhetsanordning för trycket i anläggningen	8
4.10	Säkerhetsanordning för kokande vatten	8
4.11	Anordningar som ej ingår i listan	8
4.12	Installation och säkerhetsanordningar	9
4.13	Säkerhetsanordningar för anläggning med öppet expansionskärl	9
4.14	Säkerhetsanordningar för anläggning med slutet expansionskärl	9
<b>5</b>	<b>ANVISNINGAR FÖR MONTERING OCH INSTALLATION</b>	<b>10</b>
5.1	Ordlista	10
5.2	Installation	11
5.2.1	Anslutning till systemet för rökgasevakivering	12
5.2.2	Kaminrör eller separat skorstenrör	13
5.2.3	Anslutning av anläggningen till skorstenröret och utsläpp av förbränningsprodukterna	15
5.2.4	Skorsten	15
5.2.5	Anslutning till externa luftintag	16
5.2.6	Isoleringar, detaljer, ytmaterial och råd för säkerheten	16
5.2.7	Bestämmelser som gäller i hela landet och lokala bestämmelser	16
<b>6</b>	<b>KONTROLLPANEL</b>	<b>17</b>
<b>9</b>	<b>INSTÄLLNING AV AKTUELLT DATUM OCH TID</b>	<b>18</b>
<b>8</b>	<b>ANVÄNDNING</b>	<b>18</b>
<b>9</b>	<b>TÄNDNING</b>	<b>18</b>
<b>10</b>	<b>HUR KAMINEN FUNGERAR</b>	<b>19</b>
10.1	Normal funktion	19
10.2	Släckning	19
12.3	Fjärrkontroll	20
<b>11</b>	<b>RUMSTERMOSTAT</b>	<b>21</b>
11.1	Digitaltermostat (standard)	21
11.2	Mekanisk termostat (valfritt)	21
11.2.1	Installation av mekanisk termostat (valfritt)	21
11.2.2	Den mekaniska termostats funktion	21
11.2.3	Den mekaniska termostats funktion i läge Stby (kan även användas med telefonstyrning)	22
<b>12</b>	<b>ANVÄNDARPARAMETRAR</b>	<b>23</b>
12.1	Inställning av vattentemperatur	23
12.2	Veckoprogrammering	23
12.3	Funktion temperatur dag-natt	26
12.4	Reglering av pelletsmatningen	28
<b>13</b>	<b>RENGÖRING</b>	<b>29</b>
13.1	Anslutning till kaminröret	30
<b>14</b>	<b>ELSCHEMA</b>	<b>31</b>
<b>15</b>	<b>TABELLER ÖVER KAMINENS VISNINGSLÄGEN</b>	<b>33</b>
<b>16</b>	<b>GARANTI</b>	<b>36</b>
<b>17</b>	<b>KVALITETSKONTROLL</b>	<b>38</b>
<b>18</b>	<b>ÖVERENSSTÄMMELSE MED RoHS- OCH WEEE-DIREKTIVEN</b>	<b>39</b>

# 1. VARNINGAR OCH SÄKERHET

De kaminer som tillverkas i vår fabrik framställs med noggrann kontroll även av de enskilda komponenterna, så att både användaren och installatören skyddas mot eventuella risker. Vi rekommenderar därför att den auktoriserade personalen, efter varje ingrepp som utförts på kaminen, ser till att de elektriska anslutningarna görs korrekt särskilt vad beträffar den avskalade delen av ledningarna som absolut inte får vara utanför kopplingslådan, för att på så sätt undvika eventuell kontakt med ledningens strömförande delar.

**Installationen ska utföras av auktoriserad personal, som till köparen ska lämna en konformitetsförklaring av anläggningen, och som åtar sig allt ansvar för den definitiva installationen och för att den installerade produkten därefter fungerar som den ska. Man måste också ta hänsyn till alla de lagar och föreskrifter som gäller i hela landet och lokala bestämmelser i det land där anläggningen installerats. Extraflame S.p.A. fransäger sig allt ansvar om dessa försiktighetsåtgärder ej iakttagits.**

Denna handbok hör till produkten: man ska se till att den alltid följer med kaminen, även om den överläts till annan ägare eller användare eller när den flyttas till annan plats. Om handboken skulle skadas eller komma bort ska man be den lokala tekniska servicecentralen om ett nytt exemplar.

Denna kamin ska endast användas för det ändamål som den särskilt tillverkats för. Tillverkaren fransäger sig allt ansvar, både enligt köpeavtalet och utanför köpeavtalet, för skador på personer, djur eller föremål som uppstått till följd av felaktigheter vid installationen eller vid underhållsåtgärder eller till följd av felaktig användning.

Efter att emballaget tagits bort ska man kontrollera att det inte är några skador på innehållet och att alla delar är med.

Om så ej är fallet ska man vända sig till inköpsstället där anläggningen köpts.

De elektriska komponenterna som kaminen består av, för att garantera korrekt funktion, ska bytas ut med originaldelar och endast av ett auktoriserat tekniskt servicecenter.

Underhåll av kaminen måste utföras minst en gång om året, och man ska beställa tid i förväg hos den tekniska kundservicen.

## **För säkerheten ska man komma ihåg att:**

Det är förbjudet för barn eller funktionshindrade personer att använda kaminen ensamma.

Man ska inte vidröra kaminen med blöta eller fuktiga kroppsdelar eller om man är barfota. Det är förbjudet att modifiera säkerhets- eller justeringsanordningarna utan tillstånd eller anvisningar från tillverkaren.

Dra inte i, koppla inte ur och vrid inte elsladdarna som kommer från kaminen, även om den inte är ansluten till elnätet.

Undvik att täppa till eller att minska på dimensionerna till ventilationsöppningarna i installationslokalen. Dessa är nödvändiga för en korrekt förbränning.

Förvara emballagedelarna oåtkomligt för barn eller funktionshindrade personer som är ensa.

Under kaminens normala funktion ska luckan till eldstaden förbli stängd hela tiden.

Undvik direkt kontakt med de delar av kaminen som kan bli överhettade när den är i funktion.

Kontrollera att det inte är tilltäppt någonstans innan apparaten sätts på efter att den inte använts på länge.

Kaminen har konstruerats för att fungera i alla olika slags klimatförhållanden (även särskilt svåra). Vid extremt svåra förhållanden (hård vind, minusgrader) kan säkerhetssystemen ingripa och släcka kaminen.

Om detta sker ska man kontakta den tekniska supporten. Säkerhetssystemen får inte under några omständigheter avaktiveras.

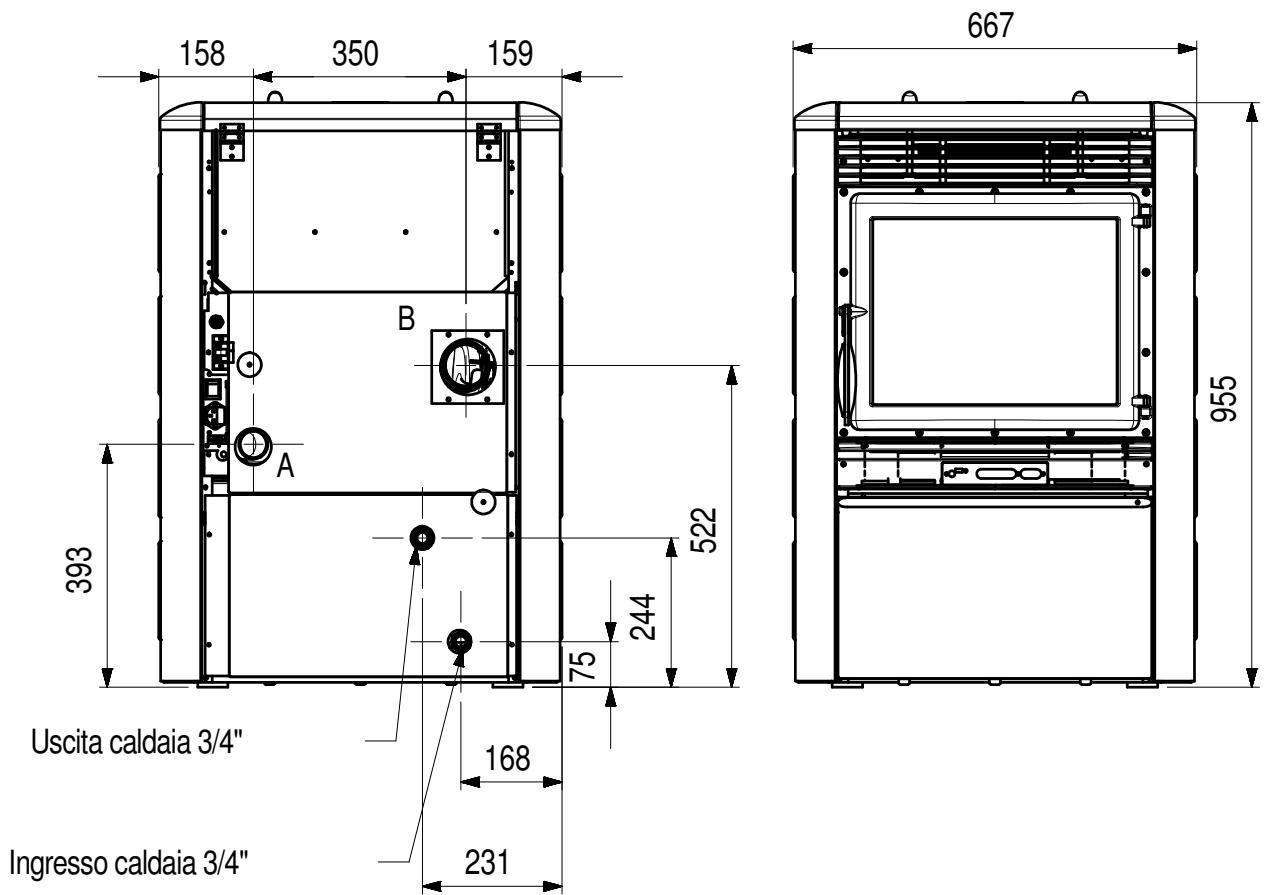
Vid eventuell brand i skorstensröret måste man se till att det finns lämpliga eldsläckningsanordningar för att kväva elden eller tillkalla brandkåren.

## 2. TEKNISK INFORMATION

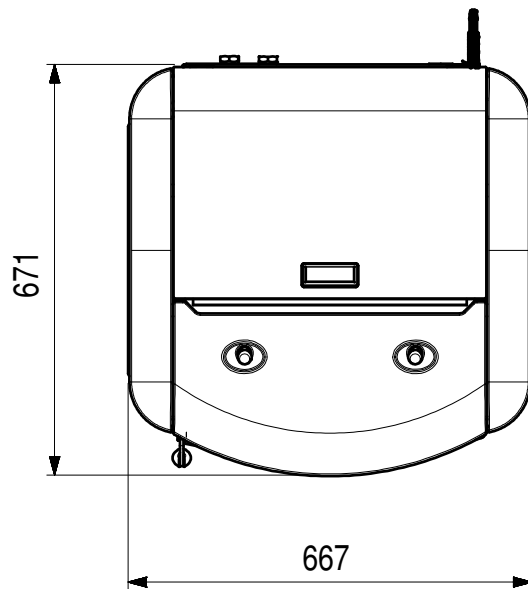
Egenskaper	Mått enheter	Värde
		Value
Vikt	kg	159
Höjd	mm	955
Bredd	mm	667
Djup	mm	671
Diameter rör rökuttag	mm	80
Diameter rör luftintag	mm	50
Maximal global värmeeffekt	kW	16
Maximal nyttig värmeeffekt	kW	12.5
- värmekapacitet	kW	1.0
- produktion varmvatten	kW	11.5
Minimal nyttig värmeeffekt	kW	3.5
- värmekapacitet	kW	0.5
- produktion varmvatten	kW	3.0
Minimal bränsleförbrukning per timme	kg/h	0.8
Maximal bränsleförbrukning per timme	kg/h	3.2
Tankens volym	kg	~ 30
Rek. skorstensdrag	Pa	~ 10
Skorstensdrag vid maximal nyttig värmeeffekt	Pa	12
Skorstensdrag vid minimal nyttig värmeeffekt	Pa	10
Elektrisk märkeffekt	W	310
Märkspänning	Vac	230
Nominell frekvens	Hz	50
Rördiameter inlopp/utlopp vatten	"	3/4
Rördiameter autom. uttömning	"	-
Pumpens tryckhöjd	m	4
Max godkänt vattentryck vid drift	bar	1.5
CO uppmätt vid maximal nyttig värmeeffekt	%	0.024
CO uppmätt vid minimal nyttig värmeeffekt	%	0.033
Kapacitet vid maximal nyttig värmeeffekt	%	80.8
Kapacitet vid minimal nyttig värmeeffekt	%	91.5
Temperatur utgas vid maximal nyttig	°C	214
Temperatur utgas vid minimal nyttig	°C	76.8
Utgasernas vikt vid maximal nyttig värmeeffekt	g/s	15.17
Utgasernas vikt vid minimal nyttig värmeeffekt	g/s	6.38

Prover som utförts med träpellets som bränsle med kalorieffekt lika med 4,9 kWh/kg.

Ovanstående data är indikativa och inte förpliktande. Tillverkaren reserverar sig rätten att tillföra ändringar för att förbättra produktens prestanda.



A:TUBO ASPIRAZIONE ARIA  $\varnothing 50$   
 B:TUBO SCARICO FUMI  $\varnothing 80$



### 3. VAD ÄR PELLETS?

Pellets framställs genom att man pressar ihop sågspån, dvs. rent träavfall (utan målarfärg eller fernissa) från sågverk, snickeriverkstäder och andra verksamheter där trä bearbetas och behandlas.

Pellets är ett fullständigt ekologiskt bränsle eftersom inte någon form av bindemedel används för att sammanhålla det kompakt. Ett naturligt ämne som finns i trä garanterar att pellets behåller sin kompakta konsistens under lång tid: lignin.

Utöver att det är ett ekologiskt bränsle, eftersom man utnyttjar allt träavfall, har pellets också tekniska fördelar.

Medan trä har en värmeeffekt på 4,4 kW/kg (med 15% fukthalt efter ca. 18 månaders lagring), har pellets en värmeeffekt på 5,3 kW/kg.

Pellets densitet är 650 kg/m<sup>3</sup> och vattenhalten är lika med 8% av vikten. Av denna anledning behöver man inte lagra pelletsen för att få ut tillräcklig värmealstring.

Den Pellets som används ska uppfylla de krav som beskrivs i normerna:

- Ö-Norm M 7135
- DIN plus 51731
- UNI CEN/TS 14961

Extraflame rekommenderar för alla dess produkter användning av pellets med en diameter på 6 mm.

#### 3.1 Förvaring av pellets

För att garantera problemfri förbränning måste pelletsen förvaras på en fuktfri plats.

#### 3.2 Pelletsmatning

Öppna locket på tanken som sitter på baksidan av kaminen för att fylla på pellets och töm säcken. Var försiktig så att inget ramlar ur.



#### UPPMÄRKSAMMA

BRUKET AV PELLETS AV DÅLIG KVALITET ELLER AV ANNAT MATERIAL, SKADAR ER VÄRMEPANNAS FUNKTIONER OCH DET KAN LEDA TILL ATT GARANTIN OGILTIGFÖRKLARAS LIKSOM TILLVERKARENS ANSVARSSKYLDIGHET.

## 4. SÄKERHETSANORDNINGAR

### 4.1 Fel på varmluftsfläkten

Om fläkten stannar av någon anledning stoppas kaminen automatiskt och därmed undviks överhettning.

### 4.2 Fel på rökgasfläkten

Om utsugsfläkten stannar blockerar det elektroniska kortet omedelbart pelletsmatningen.

### 4.3 Fel på motorn för pelletsmatning

Om växelmotorn stannar, fortsätter kaminen att fungera ända tills den når den minimala avkylningsnivån.

### 4.4 Kaminen tänds inte

Om det inte blir någon låga under tändningsfasen gör anläggningen automatiskt ett nytt tändningsförsök, men utan att på nytt mata in pellets.

Om det inte heller i detta fall blir någon låga, visas meddelandet "IGNITION FAIL" på anläggningens display. Om man gör ytterligare ett försök att tända kaminen, visas meddelandet "WAIT" på displayen.

**Denna funktion påminner om att man innan kaminen tänds måste se till att brännkoppen är fullständigt tom och ren.**

### 4.5 Tillfälligt strömavbrott

Efter ett kortare strömavbrott tänds anläggningen automatiskt. Under strömavbrottet kan det hända att kaminen under en tid på 3 till 5 minuter släpper ut mycket lite rök i rummet.

DETTA MEDFÖR INTE NÅGON SOM HELST SÄKERHETSRIK

### 4.6 Elsäkerhet

Kaminen är skyddad mot kraftiga variationer i strömstyrkan av en huvudsäkring som är placerad på baksidan av kaminen (2,5A 250V Trög).

### 4.7 Säkerhetsanordning för rökgasutsläpp

Vid behov blockerar en elektronisk tryckvakt kaminens funktion och försätter den i larmläge.

### 4.8 Säkerhetsanordning för pelletstemperaturen

Vid överhettning i pelletsmagasinet blockerar denna anordning kaminens funktion; återställning görs manuellt och ska utföras av en auktoriserad tekniker.

### 4.9 Säkerhetsanordning för anläggningens tryck

En mekanisk tryckvakt hindrar eventuellt övertryck i anläggningen.

Återställningen av termostaten är av manuell typ och måste utföras av en auktoriserad tekniker.

### 4.10 Säkerhetsanordning för kokande vatten

Om det är brist på vatten eller om nivån är minimal, blockerar denna anordning pelletsmatningen. Återställningen av termostaten är av manuell typ och måste utföras av en auktoriserad tekniker.

### 4.11 Anordningar som ej ingår i listan

Under installationen av kaminen är det OBLIGATORISKT att förse anläggningen med en manometer för att visa vattentrycket och en automatisk tömningsventil kalibrerad för ett tryck på 3 bar.



#### **4.12 Installation och säkerhetsanordningar**

Installationen, anläggningens anslutningar, driftsättningen och kontrollen av korrekt funktion ska utföras professionellt med iakttagande av gällande normer, både nationella och lokala, och dessutom av de här angivna instruktionerna.

I Italien ska installationen utföras av professionellt behörig och auktoriserad personal (lag av den 5 mars 1990 nr 46).

**Extraflame S.p.A. fransäger sig allt ansvar för skador som anläggningen kan orsaka på föremål och/eller personer.**

#### **4.13 Säkerhetsanordningar för anläggning med öppet expansionskärl**

Enligt den i Italien rådande normen UNI 10412-2, ska anläggningar med öppet expansionskärl vara försedda med:

- Öppet expansionskärl
- Säkerhetsrör
- Påfyllningsrör
- Termostat för kontroll av cirkulatorn (utom i anläggningar med naturlig cirkulation)
- Cirkulationssystem (utom i anläggningar med naturlig cirkulation)
- Anordning för aktivering av akustiskt larm
- Akustiskt larm
- Temperaturindikator
- Tryckindikator
- Automatisk termobrytare för stopp (blockeringstermostat)

Säkerhetssensorerna för temperaturen ska vara på själva anläggningen eller på ett avstånd som ej överstiger 30 cm från tillförselanslutningen.

Om värmegeneratorerna inte har alla dessa anordningar, kan de som fattas installeras på tillförselledningen, inom ett avstånd från anläggningen som ej överstiger 1 m.

#### **4.14 Säkerhetsanordningar för anläggning med slutet expansionskärl**

Enligt den i Italien rådande normen UNI 10412-2, ska anläggningar med slutet expansionskärl vara försedda med:

- Säkerhetsventil
- Regleringstermostat ansluten till cirkulatorn
- Termostat ansluten till akustiskt larm
- Temperaturindikator
- Tryckindikator
- Akustiskt larm
- Automatisk termobrytare för reglering
- Automatisk termobrytare för stopp (blockeringstermostat)
- Cirkulationssystem
- Expansionssystem
- Säkerhetssystem för värmeavledning innesluten i generatoren med termisk tömningsventil (självutlösande), i de fall apparaten inte har ett automatiskt system för temperaturregleringen.

Säkerhetssensorerna för temperaturen ska vara på själva anläggningen eller på ett avstånd som ej överstiger 30 cm från tillförselanslutningen.

Om värmegeneratorerna inte har alla dessa anordningar, kan de som fattas installeras på tillförselledningen, inom ett avstånd från anläggningen som ej överstiger 1 m.

Uppvärmningssystem för hushållsbruk med automatisk matning ska var försedda med en termostat för bränsleblockering. I annat fall kan man ansluta en kylkrets som apparatens tillverkare har förberett anläggningen för, vilken ska styras av en termisk säkerhetsventil som kan garantera att den temperaturgräns som lagen föreskriver inte överskrids. Anslutningen mellan matningsenheten och ventilen får inte vara avbruten. Trycket innan kylkretsen ska mäta minst 1,5 bar.

## 5. ANVISNINGAR FÖR MONTERING OCH INSTALLATION

Installationen måste överensstämma med:

*UNI 10683 (2005) värmealstrare som matas med ved eller andra fasta bränslen: installation*

Kaminrören måste överensstämma med:

*UNI 9731 (1990) kaminrör: klassificering enligt termisk resistans.*

*EN 13384-1 (2006) Rökrör. Metoder för beräkning av termodynamik och rökgasflöde,*

*UNI 7129 punkt 4.3.3. bestämmelser, lokala regler och brandskyddsföreskrifter,*

*UNI 1443 (2005) kaminrör: allmänna krav,*

*UNI 1457 (2004) kaminrör: inre rörledning av terrakotta och keramik,*

### 5.1 Ordlista

#### **ANLÄGGNING MED SLUTEN ELDSTAD**

Värmealstrare som endast får öppnas för påfyllning av bränsle under användningen.

#### **BIOMASSA**

Material av biologiskt ursprung, utom det material som innesluts i geologiska formationer och som förvandlats till fossil.

#### **BIOBRÄNSLE**

Bränsle som producerats direkt eller indirekt av biomassa.

#### **KAMINRÖR**

En vertikal rörledning som har uppgiften att samla upp och släppa ut, på lämplig höjd från marken, de förbränningsprodukter som härrör från en enda anläggning.

#### **RÖKGASKANAL ELLER RÖRANSLUTNING**

Rörledning eller anslutningsdon mellan värmealstraren och kaminröret för utsläpp av förbränningsprodukterna.

#### **ISOLERING**

Alla åtgärder och material som används för att hindra att värme överförs genom en vägg som skiljer lokaler med olika temperatur.

#### **SKORSTEN**

Anordning som är placerad ovanför kaminröret för att underlätta utsläppet av förbränningsprodukterna i atmosfären.

#### **KONDENS**

Flytande vätskor som bildas när temperaturen på förbränningsgaserna är lägre eller lika med vattnets daggpunkt.

#### **VÄRMEALSTRARE**

En anläggning som kan producera termisk energi (värme) genom snabb omvandling, genom förbränning, av bränslets kemiska energi.

#### **SPJÄLL**

En mekanism för att modifiera förbränningsgasernas dynamiska motstånd.

## **RÖKGASEVAKUERINGSYSTEM**

System för rökgasevakuering som är oberoende av anläggningen och som består av en röranslutning eller rökgaskanal, kaminrör eller separat skorstensrör och skorsten.

## **FORCERAT DRAG**

Luftcirkulation med hjälp av en fläkt som drivs av en elmotor.

## **NATURLIGT DRAG**

Drag som uppstår i ett kaminrör eller i ett skorstensrör på grund av skillnaden i volymmängd mellan rökgaserna (varma) och den omgivande atmosfäriska luften, utan att någon som helst mekanisk sugningshjälp installerats inuti eller ovanpå detta.

## **STRÅLNINGSZON**

Område omedelbart intill eldstaden där värmen som uppkommit genom förbränningen sprids och där inte några föremål av brännbart material får befinna sig.

## **ÅTERFLÖDEZON**

Område där förbränningsprodukterna från anläggningen kommer ut och strömmar mot installationslokalen.

## **5.2 Installation**

Före installationen måste man kontrollera var kaminrör, skorstensrör eller utsläppsanslutningar till anläggningarna är placerade med avseende på:

- Installationsförbud
- Avstånd enligt gällande lagstiftning
- Begränsningar som bestäms av lokala administrativa normer eller speciella riktlinjer och normer som myndigheterna föreskriver.
- Fastställda begränsningar som stipulerats i bostadsrättsförordningar, servitut eller kontrakt.

## **Tillåtna installationer**

I den lokal där pelletsvärmaren ska installeras får det tidigare bara finnas eller vara installerade anläggningar som fungerar i slutet system i förhållande till lokalen eller som inte försätter lokalen i undertryck i förhållande till den yttre omgivningen.

Endast i de lokaler som används som kök är anläggningar för matlagning och tillhörande spiskåpor utan utsugningsfläkt tillåtna.

## **Ej tillåtna installationer**

I lokalen där värmealstraren ska installeras får det ej tidigare finnas installerade och får ej installeras:

- spiskåpor med eller utan utsugningsfläkt
- ventilationsledning av uppsamlingstyp.

Om dessa anläggningar finns i intilliggande lokaler som är i förbindelse med installationslokalen, är det förbjudet att samtidigt använda pelletsvärmaren, om det finns risk för att en av de båda lokalerna kan försättas i undertryck i förhållande till den andra.

## 5.2.1 Anslutning till systemet för rökgasevakuering

### Rökgaskanal eller röranslutningar

Till monteringen av rökgaskanalerna ska komponenter av ej eldfarliga material användas, som är hållfasta mot förbränningsprodukterna och deras eventuella kondensationsprodukter.

Det är förbjudet att använda böjliga rör i metall och i fibercement för anslutning av anläggningarna till skorstensröret även för rökgaskanaler som tidigare fanns.

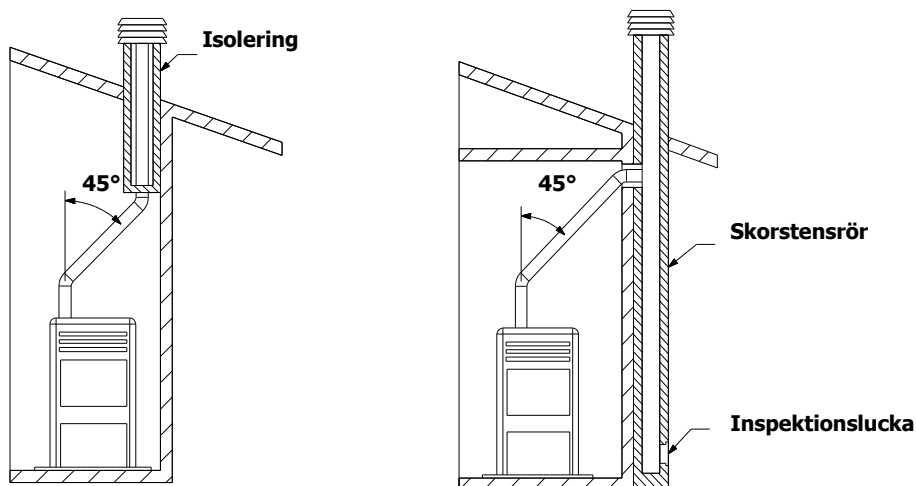
Det måste finnas en sammanfogningslösning mellan rökgaskanalerna och skorstensröret så att skorstensröret inte vilar direkt på pelletsvärmaren.

Rökgaskanalerna ska inte gå igenom lokaler där det är förbjudet att installera förbränningsanläggningar.

Monteringen av rökgaskanalerna måste utföras på så sätt att de håller tätt för rökgasen när anläggningen är i funktion, och att kondensbildning begränsas och att kondensen inte leds mot anläggningen.

Man ska i så stor utsträckning som möjligt undvika horisontell montering.

För anläggningar som kräver anslutning till utsläppsanordningar i tak eller i vägg, som inte sitter rakt emot anläggningens rökgasutgång, måste ändringarna av riktning utföras med hjälp av vinkelrör med öppen vinkel som ej överstiger 45° (se fig. nedan).



För de pelletsvärmare som är försedda med elektrisk rökgasfläkt, dvs. alla Extraflame-produkter, måste följande instruktioner följas:

- De horisontella delarna måste ha en lutning av minst 3% uppåt
- Längden på den horisontella delen ska vara så kort som möjligt och ska inte vara över 3 meter
- Antalet riktningsbyten inklusive det som beror på att "T-rör" används får inte vara fler än 4 (om man använder 4 vinkelrör ska man använda dubbelväggiga rör med en diameter på 100 mm).

Rökgaskanalerna måste under alla omständigheter hålla tätt mot förbränningsprodukterna och kondensen och vara isolerade om de passerar utanför installationslokalen.

Det är förbjudet att använda komponenter som har negativ lutning.

Det måste gå att samla upp sotet från rökgaskanalerna eller vara möjligt att sota den.

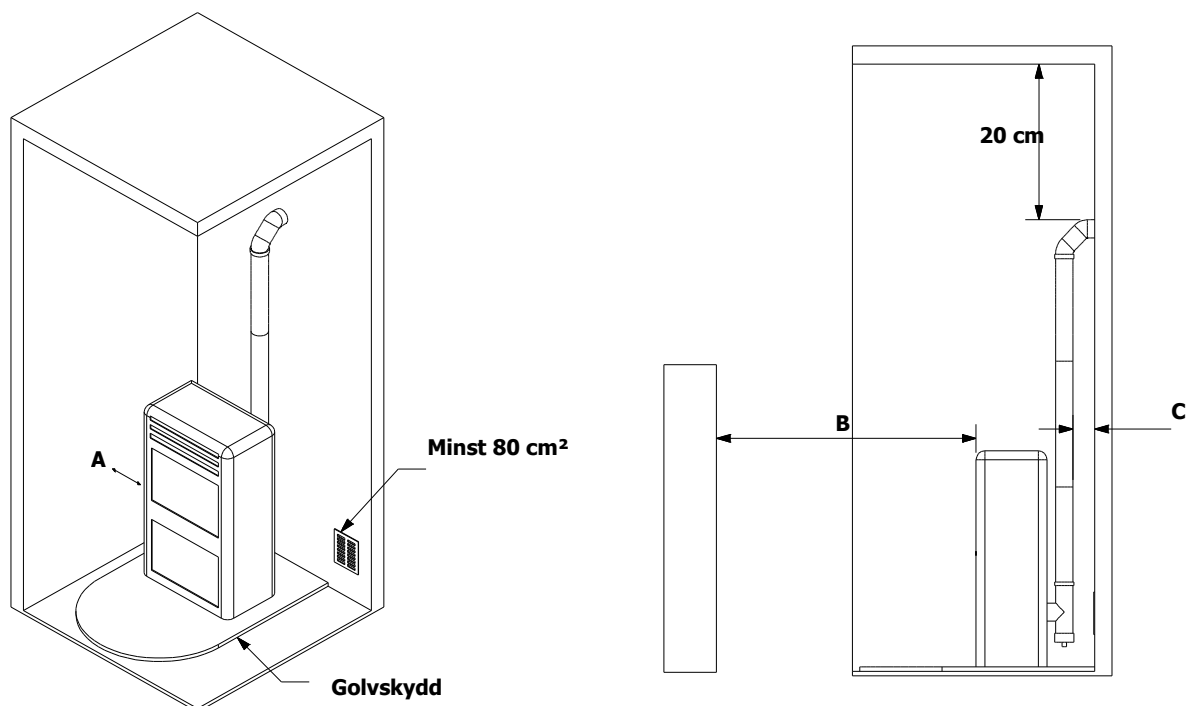
Rökgaskanalerna måste ha konstant diameter. Eventuella ändringar i diametern får bara göras vid anslutningen till skorstensröret. Det är förbjudet att låta andra luftfördelningskanaler och rörledningar till anläggningen passera inuti rökgaskanalerna, även om dessa är överdimensionerade.

Det är inte tillåtet att montera manuella regleringsanordningar av draget på anläggningar med forcerat drag.

## 5.2.2 Kaminrör eller separat skorstensrör

Kaminrör och skorstensrör måste motsvara följande krav:

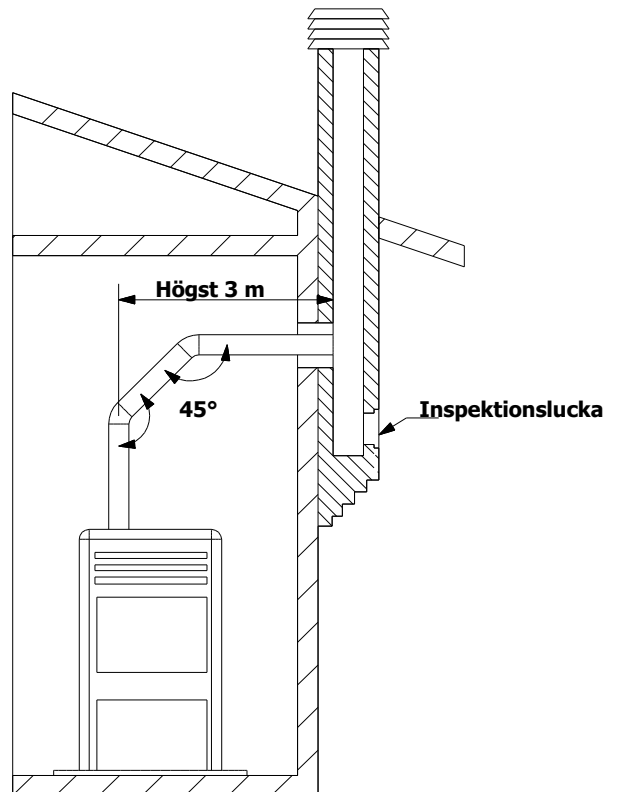
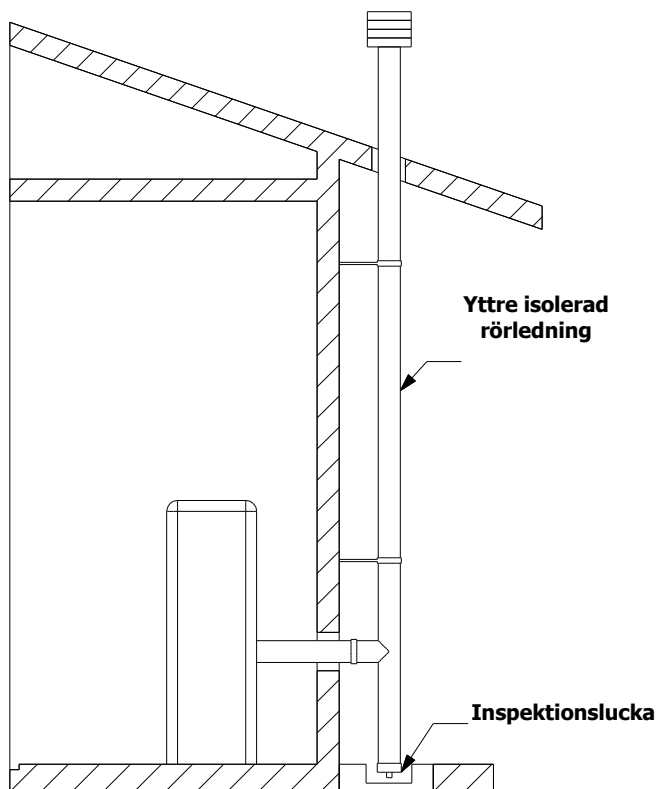
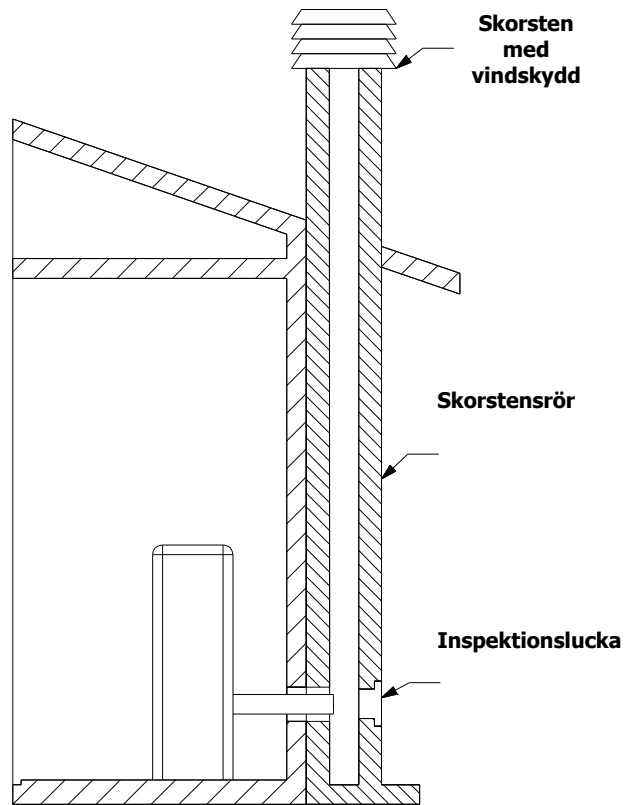
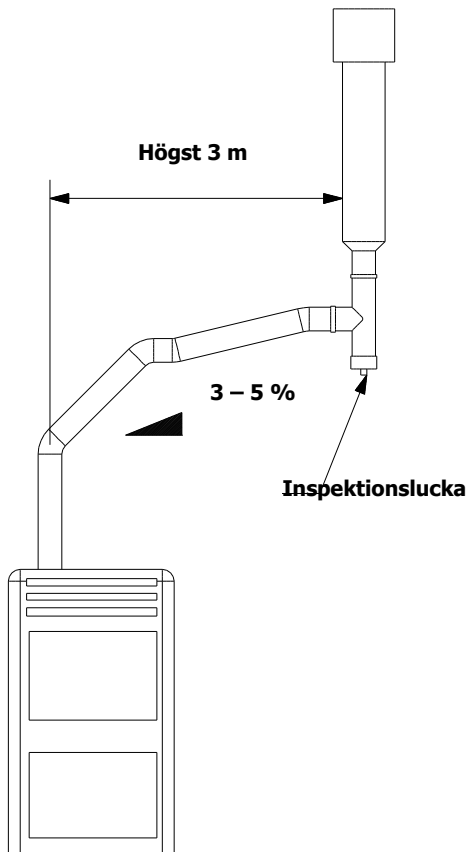
- hålla tätt mot förbränningsprodukterna, vara vattentäta och tillräckligt isolerade med sådant material som är anpassat till användningsförhållandena;
- vara tillverkade i lämpliga material som kan motstå normal mekanisk belastning, värme, påverkan från förbränningsprodukterna och eventuell kondens;
- ha övervägande vertikal placering med axelavvikelser på högst 45°;
- vara på lämpligt avstånd från brännbara eller brandfarliga material medelst ett luftmellanrum eller lämplig isolering;
- Apparaten ska vara installerad på ett golv med passande bärförmåga. Om den befintliga konstruktionen inte uppfyller detta krav ska man vidta lämpliga åtgärder (placera t.ex. lastfördelningsplattor).



REFERENSER	Brandfarliga föremål	Ej brandfarliga föremål
A	200	100
B	1500	750
C	200	100

- helst ha cirkulärt inre tvärsnitt: de kvadratiska eller rektangulära tvärsnitten måste ha runda hörn med en radie på minst 20 mm.
- ha ett konstant, fritt och oberoende inre tvärsnitt.
- ha rektangulära tvärsnitt som har ett maximiförhållande mellan sidorna på 1,5.

Det rekommenderas att rökgasledningen förses med en uppsamlingskammare för fasta material och eventuell kondens, som placeras under ingången till rökgaskanalen, så att den lätt kan öppnas och kontrolleras från en lufttät lucka.



## 5.2.3 Anslutning av anläggningen till skorstensröret och utsläpp av förbränningsprodukterna

Skorstensröret skall bara ta emot utsläpp från en enda värmeanläggning.

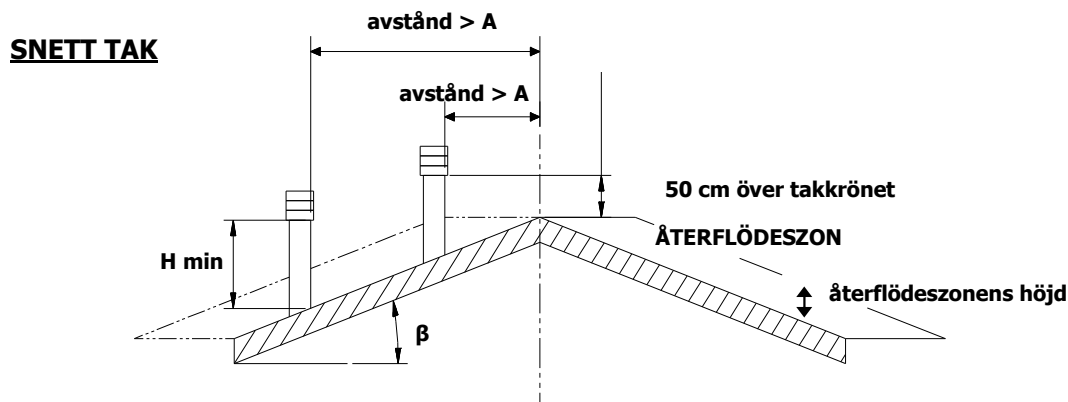
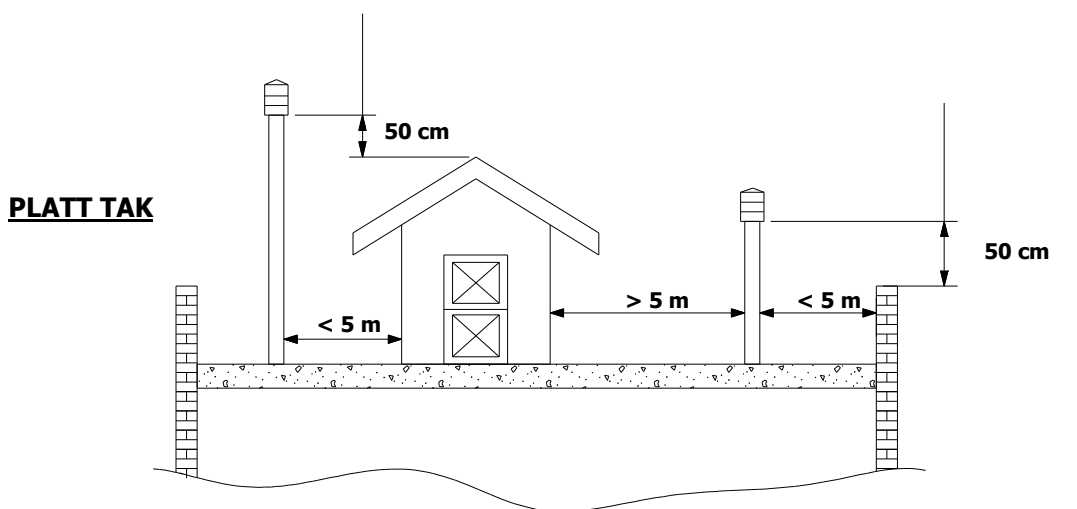
Direkt utsläpp mot slutna utrymmen är förbjudet, även under öppen himmel.

Direkt utsläpp av förbränningsprodukterna ska ske på taket och rökgasledningen måste ha de egenskaper som fastställs i kapitlet "Kaminrör eller separat skorstensrör".

## 5.2.4 Skorsten

Skorstenen måste uppfylla följande krav:

- ha ett inre tvärsnitt som motsvarar kaminrörets;
  - ha ett funktionellt utgångstvärsnitt som är minst dubbelt så stort som kaminrörets inre tvärsnitt;
  - vara konstruerad på sådant sätt att regn, snö och främmande föremål inte kan komma in i kaminröret och så att utsläppet av förbränningsprodukterna säkert kan ske även vid vind från alla olika riktningar.
  - vara placerad så att lämplig utspridning och utspädning av förbränningsprodukterna garanteras och under alla omständigheter utanför återflödeszonen där mottryck lätt bildas. Detta område har olika dimensioner och utformning beroende på takets inklinationsvinkel varför det är nödvändigt att tillämpa de minimihöjder som anges på ritningarna nedan.
- Skorstenen ska ej ha mekaniska suganordningar.



SKORSTENAR, AVSTÅND OCH PLACERING		
Takets lutning	Avstånd mellan takkrönet och kaminröret	Kaminrörets minimihöjd (mätt från mynningen)
$\beta$	A (m)	H (m)
15°	< 1,85	0,50 m över takkrönet
	> 1,85	1,00 m från taket
30°	< 1,50	0,50 m över takkrönet
	> 1,50	1,30 m från taket
45°	< 1,30	0,50 m över takkrönet
	> 1,30	2,00 m från taket
60°	< 1,20	0,50 m över takkrönet
	> 1,20	2,60 m från taket

### 5.2.5 Anslutning till externa luftintag

Anläggningen måste ha tillgång till den luft som behövs för att garantera regelbunden funktion medelst externa luftintag. Luftintagen måste motsvara följande krav:

a) ha ett totalt fritt tvärsnitt på minst 80 cm<sup>2</sup>.

b) de måste skyddas med ett galler, ett metallnät eller annat lämpligt skydd som inte får reducera minimitvärsnittet enligt punkt a) och de måste vara placerade på så sätt att de inte kan bli tilltäpta.

Om förbränningsluften hämtas direkt utifrån genom ett rör, måste man på utsidan montera ett böjt rör i riktning nedåt eller ett vindskydd och man ska inte placera något galler eller liknande där. (Extraflame S.p.A. rekommenderar att alltid utföra luftintaget i direktförbindelse med installationslokalen även om luften hämtas utifrån medelst ett rör). Lufttillströmningen kan även erhållas från en lokal som är belägen intill installationslokalen om luftflödet kan ske fritt genom permanenta öppningar som är i förbindelse med den yttre omgivningen.

Den lokal som är belägen intill installationslokalen ska inte försättas i undertryck i förhållande till den yttre omgivningen på grund av det motdrag som orsakas av närvaron i denna lokal av annan anläggning som används eller av en suganordning.

I den intilliggande lokalen ska de permanenta öppningarna motsvara de krav som beskrivs ovan.

Den intilliggande lokalen får inte användas som garage, magasin för brännbart material eller för aktiviteter som kan medföra brandfara.

### 5.2.6 Isoleringar, detaljer, ytmaterial och råd för säkerheten

Ytbeklädnaden, oberoende av de material som den utförts av, ska utgöra en fristående konstruktion gentemot uppvärmningsenheten och inte komma i kontakt med denna.

Träbjälkar och detaljer av trä eller av brännbara material ska vara utanför eldstadens strålningszon eller vara isolerade på lämpligt sätt.

Om det i utrymmet ovanför pelletsvärmaren finns täckmaterial som är brännbara eller värmekänsliga måste man sätta in ett skyddsskikt av material som är isolerande och ej brännbart.

Föremål av brännbart eller brandfarligt material som inredning i trä, gardiner etc. som är direkt utsatta för strålningen från eldstaden, måste placeras på säkerhetsavstånd.

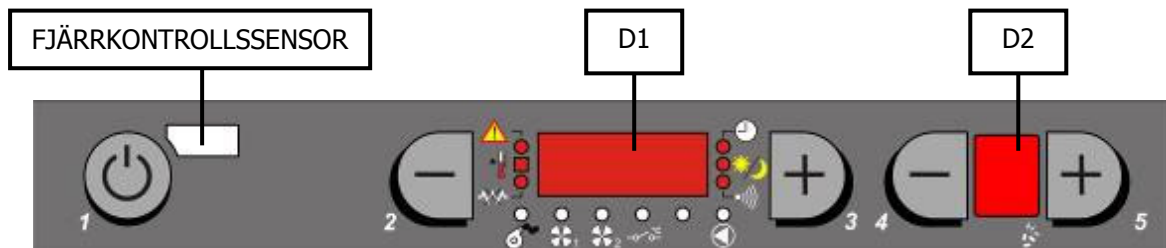
Vid installationen ska man försäkra sig om att det går lätt att vid rengöring komma åt själva apparaturen, rökgasledningarna och skorstensröret.

### 5.2.7 Bestämmelser som gäller i hela landet och lokala bestämmelser

Man måste också ta hänsyn till alla de lagar och föreskrifter som gäller i hela landet och lokala bestämmelser i det land där anläggningen installerats.



## 6. KONTROLLPANEL



### **1 → KNAPP ON/OFF**

Genom att trycka på knapp **1** har man möjlighet att automatiskt tända och släcka kaminen.

### **2-3 →INSTÄLLNING AV LUFTTEMPERATUREN**

Knapparna **2** och **3** används för att reglera rumstemperaturen.

### **4-5 → DRIFTEFFEKT**

Med knapparna **4** och **5** regleras värmeeffekten och varmluftsventilationen:

Display **D1** för visning av olika meddelanden.

Display **D1** för visning av den inställda effekten.

## 7. INSTÄLLNING AV AKTUELLT DATUM OCH TID

För att justera dessa parametrar ska man göra på följande sätt:

1. Koppla från och återställ strömtillförseln till kaminen med hjälp av huvudströmbrytaren eller med nätkabeln.
2. Kaminen visar först mikroprocessorns version (**Id\_40** eller följande), texten "**TIME**", "**Li 3**" och sedan "**OFF**".
3. När texten "**TIME**" visas ska man trycka på knapp **5** för att få tillgång till justeringsläget.
4. På displayen **D1** visas det aktuella klockslaget, timmarna blinkar medan minuterna står stilla: med knapparna **2** och **3** ska man justera timmarna och bekräfta med knapp **5**.
5. Nu står timmarna stilla och minuterna börjar blinka: med knapparna **2** och **3** ska man justera minuterna.

För att återvända till timvalet ska man på nytt trycka på knapp **4** eller lämna menyn och bekräfta med knapp **1**.

## 8. ANVÄNDNING

### BASINSTRUKTIONER

Kaminen som ni köpt använder pellets som bränsle. Detta material framställs av såg- och kutterspån, som är spillprodukter från träindustrin. Genom en speciell process som inte kräver att något bindemedel eller tillsatsämne används, pressas spånen samman i industriella maskiner med starkt tryck och blir till kompakta pellets i trä. **DET ÄR FÖRBJUDET** att bränna annat material än pellets i kaminen. Om dessa föreskrifter inte följs gäller ej någon form av garanti och detta kan sätta anläggningens säkerhet på spel.

De första två-tre gångerna som kaminen tänds bör man beakta följande föreskrifter:

- barn får inte vara närvarande, eftersom de ångor som släpps ut kan vara farliga för hälsan. Även vuxna bör undvika att uppehålla sig länge i lokalen.
- Vidrör ej ytorna på kaminen eftersom de ännu kan vara instabila.
- Vädra lokalen ordentligt flera gånger.
- Ytorna blir till slut hårda efter att kaminen värmts upp några gånger.
- Denna kamin **får inte** användas till att bränna sopor.

## 9. TÄNDNING

1. Innan kaminen tänds måste man kontrollera följande punkter:
  - a. pelletsmagasinet måste vara fullt
  - b. förbränningskammaren måste vara ren
  - c. brännkoppen måste vara fullständigt tom och ren
  - d. kontrollera att luckan till kaminen och asklådan är hermetiskt stängda
  - e. kontrollera att nätkabeln är korrekt ansluten
  - f. den bipolära strömbrytaren i den bakre delen måste vara inställd på 1.
2. Tryck på knappen **1** i 3 sekunder: på displayen **D1** visas "**At 08**" som minskar med en enhet för varje sekund. I denna fas utför anläggningen en självanalys för att kontrollera varje enskild elektrisk komponents funktion. När denna cykel avslutats visas på display **D1** texten "**AC 15**" (detta är antalet minuter under vilka kaminen gör tändningsförsök och det minskar med en enhet för varje minut som går).

**VIKTIGT!** Även om pelletsmagasinet är fullt när kaminen används för första gången, så är det möjligt att pelletsen under de första 15 minuterna inte matas in i förbränningskammaren, eftersom matningsskruben är tom. Om elden i kaminen inte har tänts när 15 minuter har gått, visas på display D1 texten "**No Acc**". I sådant fall ska du trycka på knappen 1 i 3 sekunder ända tills texten "**OFF**" visas på displayen, koppla från och koppla på strömmen via huvudströmbrytaren och upprepa steg 1 och 2.

3. Om punkterna 1 och 2 har utförts korrekt, kommer pannan att gå över till startfasen ("Au 07") i det ögonblick lågan tänds.
4. När startfasen avslutats övergår kaminen till normal funktion: på display **D1** visas omgivningstemperaturen medan på display **D2** visas drifteffekten.

### **OBS!!**

**1. ANVÄND ALDRIG ANTÄNDBARA VÄTSKOR TILL TÄNDNINGEN**

**2. LÅT INTE PELLETSSÄCKEN KOMMA I KONTAKT MED DEN HETA KAMINEN UNDER PÅFYLLNADSFASEN**

**OBS.** Om det händer ofta att kaminen inte tänds ska man kontakta en auktoriserad tekniker.

## **10. HUR KAMINEN FUNGERAR**

### **10.1 Normal funktion**

Efter tändningen kan användaren reglera uppvärmningseffekten med knapp **4** och **5**. Om man trycker på **4** minskar värmeeffekten och därmed förbrukningen av pellets per timme och omvänt, om man trycker på **5** ökar uppvärmningseffekten och följaktligen förbrukningen av pellets. Förutom att reglera effekten kan man också reglera rumstemperaturen direkt från kontrollpanelen med knapparna **2** och **3**. För att ställa in anläggningens vattentemperatur, se kapitlet "*Reglering av vattentemperatur*".

Varmluftscirkulationen regleras automatiskt av kaminen.

Vi rekommenderar att innehållet i pelletsmagasinet övervakas, för att undvika att elden släcks på grund av brist på bränsle.

### **OBS!**

1. Locket till pelletsbehållaren måste alltid vara stängt. Det ska bara öppnas vid bränslepåfyllningen.
2. Pelletssäckarna ska förvaras på ett avstånd av minst 1,5 m från kaminen.
3. Det rekommenderas att alltid ha minst ett halvt magasin med pellets.
4. Innan kaminens pelletsmagasin fylls på ska man försäkra sig om att anläggningen är släckt.

### **10.2 Släckning**

Tryck på knapp 1 i tre sekunder.

När denna åtgärd utförts kommer anläggningen automatiskt i släckningsfasen och blockerar pelletsmatningen. På display D1 visas omväxlande texten "**off**", aktuell tid och rumstemperaturen. Båda motorerna för sugning av rökgaser och varmluftscirkulation förblir påslagna ända tills temperaturen i kaminen har sjunkit tillräckligt mycket.

## 10.3 Fjärrkontroll

Med fjärrkontrollen är det möjligt att reglera uppvärmningseffekten, den önskade rumstemperaturen och automatisk tändning/släckning av anläggningen.

S = Kontrollampa som lyser när man trycker på någon knapp.

### Displayens knappar som motsvarar fjärrkontrollens knappar

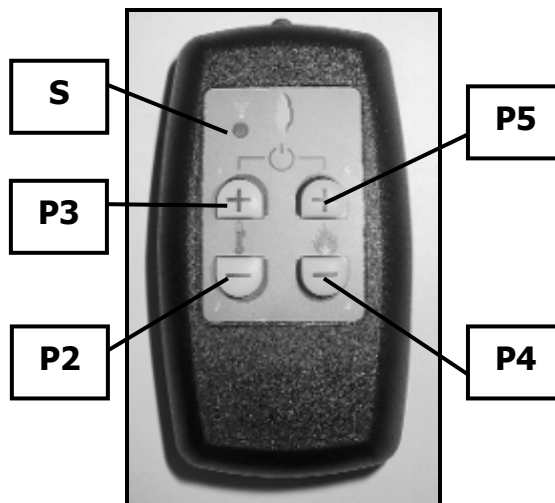
1 = p3+p5

2 = p2

3 = p3

4 = p4

5 = p5



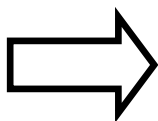
För att tända kaminen ska man samtidigt trycka 3 sekunder på knapparna **3** och **5**; anläggningen försätts automatiskt i tändningsfasen. Efter denna fas följer startfasen då kaminen kan utveckla och reglera elden.

När startfasen avslutats övergår kaminen till normal funktion: med knapparna **4** och **5** reglerar man uppvärmningseffekten medan man med knapparna **2** och **3** reglerar till önskad rumstemperatur.

För att släcka kaminen ska man samtidigt hålla knapparna **3** och **5** nedtryckta i tre sekunder. På display **D1** visas texten "**OFF**".

Fjärrkontrollen fungerar med ett batteri av typ MN21 12 volt (samma typ som fjärrkontroll till grind).

För att byta ut batterierna ska man öppna locket på baksidan såsom visas på bilderna nedan.



Öppna genom att trycka in och dra uppåt vid den punkt som är inringad på bilden

## 11. RUMSTERMOSTAT

### 11.1 Digitaltermostat (standardutrustning)

Apparaten kan kontrollera rumstemperaturen med en digitaltermostat som har funktionen att sänka uppvärmningseffekten till minimum när den förinställda temperaturen uppnåtts.

1. När kaminen startat och övergått till fasen för normal funktion visas på display **D1** en siffra (exempel 21°C); detta värde anger rumstemperaturen.
2. Med knapp **2** eller **3** kommer man till inställningarna av termostaten och en text blinkar då på displayen som vid varje impuls skiftar mellan "**Set**" och den temperatur som ska ställas in. Om man trycker på **2** minskar värdet medan det ökar om man trycker på **3**.
3. Vänta tills texten "**Set**" försvinner från displayen.
4. Justera med knapp **4** och **5** till den önskade uppvärmningseffekten.

När apparaten uppnår den inställda temperaturen går den omedelbart in i ett läge för minimifunktion och på displayen **D1** släcks den därtill kopplade kontrollampan.

Om man vill utesluta digitaltermostatens funktion ska man med knapp **3** sätta temperaturen på max ända tills det står "**Hot**" på display **D1**.

Samma funktioner kan göras med fjärrkontrollen.

### 11.2 Mekanisk termostat (valfritt)

OBS: Installationen ska utföras av en auktoriserad tekniker.

Det är möjligt att värmereglera en lokal som ligger intill det rum där kaminen är belägen: man behöver bara ansluta en mekanisk termostat (liknande dem som finns på värmepannor) och följa den procedur som beskrivs i följande punkt (den mekaniska termostaten bör placeras på en höjd av 1,5 m över golvet).

#### 11.2.1 Installation av mekanisk termostat (valfritt)

OBS: Installationen ska utföras av en auktoriserad tekniker.

1. Stäng av apparaten från huvudströmbrytaren som sitter på kaminens baksida.
2. Ta ut stickkontakten från eluttaget
3. Med elschemat som referens ska man ansluta termostatsens båda kablar till kabelfästena som finns på baksidan av kaminen, den ena röd och den andra svart.

#### 11.2.2 Den mekaniska termostatsens funktion

1. Tänd kaminen med knapp 1.
2. Justera med knapparna **4** och **5** till den önskade uppvärmningseffekten.
3. Sätt rumstemperaturen på minimum med knapp **2**. På displayen står det "**Lou**".
4. Ställ in den önskade rumstemperaturen (t. ex. 21 C°) med termostaten och på displayen visas då "**t on**".
5. När kaminen når önskad temperatur, går den över till ett funktionssätt på minimum (på **D1** står det "**Lou**") Om temperaturen sjunker, återgår apparaten till "**t on**" och återtar den funktionsinställning som den tidigare lämnat.

### 11.2.3 Den mekaniska termostatens funktion i läge **Stby** (kan även användas med telefonstyrning)

Funktion **Stby** används för att ytterligare minska bränsleförbrukningen genom att kaminen släcks när den uppnår den önskade temperaturen. Om däremot temperaturen sjunker tänds kaminen automatiskt och fungerar med full effekt.

1. Justera med knapparna **4** och **5** till den önskade uppvärmningseffekten.
2. Med knapp **2** sätts rumtemperaturen på minimum tills det på display **D1** står "**Lou**" med "**Set**" som blinkar.
3. Nu ska man innan "**Set**" och "**Lou**" slutar att blinka, trycka på knapp **1** i tre sekunder och på displayen visas då texten "**Stby**". Nu är energisparfunktionen aktiverad.

Nu styr den externa termostaten kaminens funktion på följande sätt:

- Termostat med stängd kontakt → kaminen tänds och fungerar på den effekt som ställts in medan den på display D1 visar "**t on**".
- Termostat med öppen kontakt → kaminen släcks eller förblir släckt medan den på display D1 visar "**Stby**".

Det är också möjligt att temporärt stänga av denna funktion genom att hålla knapp **1** nedtryckt:

- Om i läge "**Stby**" → kaminen förblir släckt och visar omväxlande på display D1 "**Stby**", "**off**" och aktuell tid.
- Om i läge "**t on**" → kaminen släcks och visar omväxlande på display D1 "**Stby**", "**off**" och aktuell tid.

För att återgå till att använda funktionen ska man på nytt trycka på knapp **1**.

För att definitivt utesluta denna funktion behöver man bara höja temperaturen på kaminens termostat med hjälp av knapp **3**.

## 12. ANVÄNDARPARAMETRAR

ANVÄNDARPARAMETRAR		
REGLERING AV VATTENTEMPERATUREN		
Display D1	Display D2	Funktion
70°C		Reglering av vattentemperatur
VECKOTIMER		
Display D1	Display D2	Funktion
off	0	Aktivering/ Avaktivering Veckotimer
00:00	1	Tid 1 tändning
00:00	2	Tid 1 släckning
off 1	3	Klarsignaler 1 tändn./släckn. för flera dagar
00	4	Installatörens parameter
00:00	5	Tid 2 tändning
00:00	6	Tid 2 släckning
off 1	7	Klarsignaler 2 tändn./släckn. för flera dagar
00:00	8	Tid 3 tändning
00:00	9	Tid 3 släckning
off 1	A	Klarsignaler 3 tändn./släckn. för flera dagar
FUNKTION TEMPERATUR DAG-NATT		
Display D1	Display D2	Funktion
06:00	B	Början dagperiod / slut nattperiod
22:00	C	Början nattperiod / slut dagperiod
25	D	Temperatur max dagperiod
20	E	Temperatur max nattperiod
REGLERING AV PELLETSMATNING		
Display D1	Display D2	Funktion
00	F	Reglering % pelletsmatning

### 12.1 Reglering av vattentemperatur

Med denna funktion kan man ställa in önskad vattentemperatur. För att få tillgång till denna parametrar ska man trycka på **3**, hålla den nedtryckt och trycka på **5** och sen samtidigt släppa de båda knapparna.

På display D1 visas de två blinkande texterna "H2O", dvs. vatten, och "70°C" som motsvarar det änderingsbara värdet medan ingen text alls visas på display D2.

Ställ in den önskade temperaturen med knapparna **2** och **3** med en maximal variationsvidd från 40 till 90°C. Tryck på knapp **1** för att bekräfta.

### 12.2 Veckotimer

Veckotimern som gör det möjligt att programmera 3 tidsperioder under en dag som kan användas för alla veckans dagar. Tiderna för tändning och släckning måste innefattas inom tidrymden för en enda dag, från klockan 0 till 24, och ska ej gå över flera dagar:

Ex. tändning kl 07:00 / släckning kl 18:00                      OK  
tändning kl. 22:00 / släckning kl. 05:00                      FEL

Först av allt måste man ställa in dag och aktuellt klockslag med hjälp av sekvensen "justering av dag och aktuellt klockslag" för att ge en referens till själva funktionen.

För att få tillgång till programmeringen ska man trycka på **3**, hålla den nedtryckt och trycka på **5** och sen samtidigt släppa de båda knapparna: Man flyttar sig med hjälp av knapp 5 så länge som "0" blinkar på display D2

Tabellen nedan återger alla parametrar till funktionen veckotimer.

Parameter Display D2	Funktion	Funktions knappar	Värde	Bekräftelse knapp
			Display D1	
0	Aktiv./ Avaktiv. Veckotimer	2 eller 3	ON/OFF	5
1	Tid 1 tändning	2 eller 3	OFF eller från 00:00 till 23:50	5
2	Tid 1 släckning	2 eller 3	OFF eller från 00:00 till 23:50	5
3	Klarsignal 1 tändn./släckn. för flera dagar	2 eller 3	ON/OFF 1, ON/OFF 2, ... ON/OFF 7	5
4	Installatörens parameter	2 eller 3	00	5
5	Tid 2 tändning	2 eller 3	OFF eller från 00:00 till 23:50	5
6	Tid 2 släckning	2 eller 3	OFF eller från 00:00 till 23:50	5
7	Klarsignal 2 tändn./släckn. för flera dagar	2 eller 3	ON/OFF 1, ON/OFF 2, ... ON/OFF 7	5
8	Tid 3 tändning	2 eller 3	OFF eller från 00:00 till 23:50	5
9	Tid 3 släckning	2 eller 3	OFF eller från 00:00 till 23:50	5
A	Klarsignal 3 tändn./släckn. för flera dagar	2 eller 3	ON/OFF 1, ON/OFF 2, ... ON/OFF 7	1

Vi antar nu att vi vill använda veckotimern och att vi vill använda de 3 tidsperioderna på följande sätt.

1:a tidsperioden: från 08:00 till 12:00 under alla veckodagar utom lördag och söndag

2:a tidsperioden: från 15:00 till 22:00 endast lördag och söndag

3:e tidsperioden: används ej

Gör följande för att ställa in veckotimern.

### Parameter 0 (D2=0(blinkande); D1=on)

Aktivera veckotimern med knapp 2 eller 3 och ställ in värdet på ON.

### Parameter 1 (D2=1(blinkande); D1=Es. "08:00")

Ställ med knapp 2 eller 3 in klockslaget "08:00" som motsvarar tiden för tändning för 1:a tidsperioden. Tryck på knapp 5 för att bekräfta och fortsätta med programmeringen.

Tryck på knapp 4 för att återvända till den föregående parametern.

### Parameter 2 (D2=2(blinkande); D1=Es. "12:00")

Ställ med knapp 2 eller 3 in klockslaget "12:00" som motsvarar tiden för tändning för 1:a tidsperioden. Tryck på knapp 5 för att bekräfta och fortsätta med programmeringen.

Tryck på knapp 4 för att återvända till den föregående parametern.

### Parameter 3 (D2=3(blinkande); D1="off 1")

Aktivera den 1:a tidsperioden under alla veckodagar utom lördag och söndag. För detta ska man använda knapp 2 och 3 på följande sätt:

a. knapp 3 - för att rulla fram de olika dagarna

b. knapp 2 - för att aktivera/avaktivera (ON/OFF) den 1:a tidsperioden den dagen



Exempel:

Dag	Startvärde	Funktion knapp 2	Slutvärde	Funktion knapp 3
MÅNDAG	OFF 1	OFF 1 → ON 1 och omvänt	ON 1(aktiv period)	Fortsätt till följande dag
TISDAG	OFF 2	OFF 2 → ON 2 och omvänt	ON 2(aktiv period)	Fortsätt till följande dag
ONSDAG	OFF 3	OFF 3 → ON 3 och omvänt	ON 3(aktiv period)	Fortsätt till följande dag
TORSDAG	OFF 4	OFF 4 → ON 4 och omvänt	ON 4(aktiv period)	Fortsätt till följande dag
FREDAG	OFF 5	OFF 5 → ON 5 och omvänt	ON 5(aktiv period)	Fortsätt till följande dag
LÖRDAG	OFF 6	OFF 6 → ON 6 och omvänt	OFF 6(avaktiv. period)	Fortsätt till följande dag
SÖNDAG	OFF 7	OFF 7 → ON 7 och omvänt	OFF 7(avaktiv. period)	Fortsätt till följande dag

Tryck på knapp **5** för att bekräfta och fortsätta med programmeringen.

Tryck på knapp **4** för att återvända till den föregående parametern.

#### Parameter 4 (D2=4(blinkande); D1= "00")

OBS: Denna parameter är reserverad för den tekniska servicen och får inte ändras.

#### Parameter 5 (D2=5(blinkande); D1=Es. "15:00")

Ställ med knapp **2** eller **3** in klockslaget "15:00" som motsvarar tiden för tändning för 2:a tidsperioden. Tryck på knapp **5** för att bekräfta och fortsätta med programmeringen.

Tryck på knapp **4** för att återvända till den föregående parametern.

#### Parameter 6 (D2=6(blinkande); D1=Es. "22:00")

Ställ med knapp **2** eller **3** in klockslaget "22:00" som motsvarar tiden för tändning för 2:a tidsperioden. Tryck på knapp **5** för att bekräfta och fortsätta med programmeringen.

Tryck på knapp **4** för att återvända till den föregående parametern.

#### Parameter 7 (D2=7(blinkande); D1=Es. "off 1")

Aktivera endast den 2:a tidsperioden lördag och söndag. För detta ska man använda knapp **2** och **3** på följande sätt:

- knapp **3** - för att rulla fram de olika dagarna
- knapp **2** - för att aktivera/avaktivera (ON/OFF) den 1:a tidsperioden den dagen

Exempel:

Dag	Initialvärde	Funktion knapp 2	Slutvärde	Funktion knapp 3
MÅNDAG	OFF 1	OFF 1 → ON 1 och omvänt	OFF 1(avaktiv. period)	Fortsätt till följande dag
TISDAG	OFF 2	OFF 2 → ON 2 och omvänt	OFF 2(avaktiv. period)	Fortsätt till följande dag
ONSDAG	OFF 3	OFF 3 → ON 3 och omvänt	OFF 3(avaktiv. period)	Fortsätt till följande dag
TORSDAG	OFF 4	OFF 4 → ON 4 och omvänt	OFF 4(avaktiv. period)	Fortsätt till följande dag
FREDAG	OFF 5	OFF 5 → ON 5 och omvänt	OFF 5(avaktiv. period)	Fortsätt till följande dag
LÖRDAG	OFF 6	OFF 6 → ON 6 och omvänt	ON 6(aktiv period)	Fortsätt till följande dag
SÖNDAG	OFF 7	OFF 7 → ON 7 och omvänt	ON 7(aktiv period)	Fortsätt till följande dag

Tryck på knapp **5** för att bekräfta och fortsätta med programmeringen.

Tryck på knapp **4** för att återvända till den föregående parametern.

#### Parameter 8 (D2=8(blinkande); D1=Es. "off")

Ställ med knapp **2** eller **3** in "off", som finns före klockslag "00:00", så att tändningen av den 3:e tidsperioden avaktiveras.

Tryck på knapp **5** för att bekräfta och fortsätta med programmeringen.

Tryck på knapp **4** för att återvända till den föregående parametern.

**Parameter 9 (D2=9(blinkande); D1=Es. "off")**

Ställ med knapp **2** eller **3** in "off", som finns före klockslag "00:00", så att släckningen av den 3:e tidsperioden avaktiveras.

Tryck på knapp **5** för att bekräfta och fortsätta med programmeringen.

Tryck på knapp **4** för att återvända till den föregående parametern.

**Parameter A (D2=A(blinkande); D1=Es. "off 1")**

Nu har inte de värden som förts in i denna parameter längre något som helst värde eftersom både tändningen och släckningen i den 3:e tidsperioden avaktiverats.

Tryck på knapp **5** för att bekräfta och fortsätta med programmeringen.

Tryck på knapp **4** för att återvända till den föregående parametern.

Tryck på knapp **1** för att lämna menyn.

*Observera: När Veckotimern är aktiv tänds den anslutna indikatorlampan på kontrollpanelen (se beskrivning i tabellen för visningslägen).*

**FÖR ATT AVAKTIVERA VECKOTIMERN** ska man gå in i användarprogrammeringen genom att trycka på knapp **3** och medan man håller den nedtryckt trycka på knapp **5**. På display **D2** visas "0" som blinkar och man kan sedan på display **D1** ställa in "off" med knapp **2** och **3**. Tryck sen på knapp **1** för att bekräfta och lämna menyn.

De manuella kommandona, från display eller med fjärrkontroll, har alltid prioritet gentemot programmeringen.

### 12.3 Funktion temperatur dag-natt

Funktion temperatur dag-natt gör det möjligt att tända och släcka anläggningen automatiskt enligt två förvalda temperaturer.

Denna funktion är till stor nytta i de fall då kaminen överskrider rumstermostatens inställning (t.ex. vid årstidsväxling eller vid överdimensionerad kamin i förhållande till lokalen).

Systemet gör det möjligt att ställa in en temperatur under dagen och en under natten.

Först av allt måste man ställa in aktuellt klockslag med hjälp av sekvensen för justering av aktuellt klockslag för att ge en tidsreferens till själva funktionen.

För att få tillgång till parametrarna för funktion temperatur dag-natt ska man trycka på **3**, hålla den nedtryckt och trycka på **5** och sen samtidigt släppa de båda knapparna: när man kommit dit ska man trycka på knapp **5** och flytta sig till parameter **b** (D2=ut b).

**Parameter b (D2=b; D1=Es. "06:00")**

Gör det möjligt att med knapp **2** och **3** reglera början på dagperiod /slutet på nattperiod.

Tryck på knapp **5** för att bekräfta och fortsätta med programmeringen.

**Parameter c (D2=c; D1=Es. "22:00")**

Gör det möjligt att med knapp **2** och **3** reglera slutet på dagperiod /början på nattperiod.

Tryck på knapp **5** för att bekräfta och fortsätta med programmeringen.

**Parameter d (D2=d; D1=Es. "25°C")**

Gör det möjligt att med knapp **2** och **3** reglera maximitemperaturen till dagperioden.

Tryck på knapp **5** för att bekräfta och fortsätta med programmeringen.

**Parameter E (D2=e; D1=Es. "20°C")**

Gör det möjligt att med knapp **2** och **3** reglera maximitemperaturen till nattperioden. Tryck på knapp **1** för att bekräfta och fortsätta med programmeringen.

För att aktivera/avaktivera funktionen när man en gång lämnat menyn för programmering, ska man trycka på **4** och medan man håller den nedtryckt trycka på **5** och sen släppa de båda knapparna samtidigt.

På kontrollpanelen syns/försvinner den anslutna kontrollampan (se beskrivning i tabellen över visningslägen).

**OBS! Inställningen av diverse parametrar ska bara göras när kaminen är släckt!**

## Sammanfattad tabell

Display D1	Display D2	Funktion
06:00	B	Början dagperiod / slut nattperiod
22:00	C	Slut dagperiod / början nattperiod
25°C	D	Temperatur max dagperiod
20°C	E	Temperatur max nattperiod

När funktionen aktiverats måste man ändå tända kaminen med knapp 1.  
När kaminen släcks på grund av att maximitemperatur uppnåtts visas på display **D1** texten "doff".  
Kaminens tänds automatiskt igen när rumstemperaturen sänks 3°C under den inställda maximitemperaturen.

Exempel                                      Kaminens status – **doff**  
    Inställd maximitemperatur - 25°C

När rumstemperaturen ligger under 22°C ( $25 - 3 = 22$  °C) tänds kaminen automatiskt på nytt.

**OBS! Den eventuella återtändningen av kaminen kan endast ske från läge "doff" och inte från läge "off"**

De manuella kommandona, från display eller med fjärrkontroll, har alltid prioritet gentemot programmeringen.

## 12.4 Reglering av pelletsmatningen

Om kaminen har funktionsproblem som beror på mängden pellets kan man direkt från kontrollpanelen reglera inmatningen av pellets.

Problem som rör bränslemängden kan uppdelas i två kategorier:

### 1- BRIST PÅ BRÄNSLE:

- kaminen kan inte utveckla en tillräckligt kraftig låga som tenderar att vara mycket svag även vid hög effekt
- vid minimieffekt tenderar kaminen nästan att släckas och hamnar i varningsläge "**NO PELL**"
- när kaminen visar varningsmeddelandet "**NO PELL**" kan det finnas pellets som ej har förbränts inuti brännkoppen

### 2- FÖR MYCKET BRÄNSLE:

- kaminen brinner med en låga som är mycket hög även vid låga effekter
- den stora glasrutan smutsas lätt ned och blir nästan helt mörk
- brännkoppen får lätt beläggningar som täpper till hålen för insugning av luft på grund av att för mycket pellets fyllts på som bara delvis förbränns

OBS! Om problemet skulle uppstå efter att pannan varit i bruk bara några månader, ska man kontrollera att den löpande rengöringen, som är antecknad i kaminens servicebok, har utförts korrekt.

Den justering som ska göras är av procentuell typ, och en modifiering av denna parameter medför därför en proportionell variation av alla kaminens matningshastigheter.

För att få tillgång till procentjusteringen av pelletsmatningen måste man gå in i användarprogrammeringen genom att trycka på knapp **3** och medan den hålls nedtryckt trycka på knapp **5**.

Nu ska man med knapp **5** flytta sig inuti menyn ända tills det på display **D2** visas ett blinkande "**F**".

Om man oavsiktligt fortsätter bortom denna parameter ska man lämna menyn med knapp **1** och upprepa åtgärden.

På displayen **D1** visas värdet "**00**": med knapparna **2** och **3** kan man justera den procentuella ökning/minskning som önskas med 5 procentenheter åt gången (parametern kan varieras med en gräns för avvikelse på -50 till +50).

### Justeringstabell

<b>BRIST PÅ BRÄNSLE</b>	Öka procentvärdet med 5 procentenheter och prova kaminen med den nya kalibreringen i åtminstone en halvtimme. Om problemet minskat, men inte är löst, ska man öka med ytterligare 5 procentenheter. Upprepa åtgärden ända tills problemet lösts. Om det inte skulle lösas ska man vända sig till den tekniska supporten.
<b>FÖR MYCKET BRÄNSLE</b>	Minska procentvärdet med 5 procentenheter och prova kaminen med den nya kalibreringen i åtminstone en halvtimme. Om problemet minskat, men inte är löst, minska med ytterligare 5 procentenheter. Upprepa åtgärden ända tills problemet lösts. Om det inte skulle lösas ska man vända sig till den tekniska supporten.

När justeringen är slutförd ska man trycka på knapp **1** för att bekräfta och lämna menyn.

## 13. RENGÖRING

Underhållsåtgärderna garanterar att kaminen fungerar som den ska under lång tid. Om dessa åtgärder inte utförs kan produktens säkerhet äventyras.

### 1. RENGÖRING AV BRÄNNKOPPEN

Brännkoppens ska rengöras dagligen.

- ta bort brännkoppens från utrymmet som den sitter i och gör rent i hålen med den särskilda spiskroken som medföljer (se fig. 1)
- ta bort askan från brännkoppens med hjälp av en dammsugare
- sug upp askan som finns i förbränningsutrymmet



Figur 1

### 2. ANVÄNDNING AV SOTSKRAPORNA

Rengöringen av värmeväxlarna garanterar att kaminen har en konstant termisk verkningsgrad under lång tid. Denna typ av underhåll ska utföras minst en gång om dagen. Man ska använda de särskilda sotskraporna som sitter i den övre delen av kaminen, och utföra rörelsen uppifrån och nedåt flera gånger (se fig. 2).



Figur 2

### 3. RENGÖRING AV ASKBEHÅLLARNA

Askbehållarna ska tömmas vid behov med hjälp av en dammsugare.



Figur 3

### 4. RENGÖRING AV VÄRMEVÄXLARE (Varje vecka)

En gång i veckan måste värmeväxlarens utrymme rengöras. Ta av den avtagbara brännväggen (baffelplåten) såsom visas på bilder 4 och 5. När värmeväxlarnas kammare är åtkomlig, skrapar du med den bifogade spiskroken för att ta bort den sot och de avlagringar som bildats (se bild 6). Använd först därefter en dammsugare för att ta bort all aska. När följande gjorts, sätter du tillbaka brännväggen – se till att du fäster den korrekt med de två skruvreglarna.



Figur 4



Figur 5



Figur 6

## 6. TÄTNINGSLISTER TILL LUCKAN , ASKLÅDAN OCH BRÄNNKOPPEN

Tätningsslisterna garanterar att kaminen är hermetiskt sluten och följaktligen att den fungerar som den ska.

Periodiskt ska dessa tätningsslister kontrolleras: om de är slitna eller skadade måste de omedelbart bytas ut.

Dessa åtgärder får bara utföras av en behörig tekniker.

**OBS! För en korrekt funktion, måste en auktoriserad tekniker utföra ordinärt underhåll på kaminen åtminstone en gång om året.**

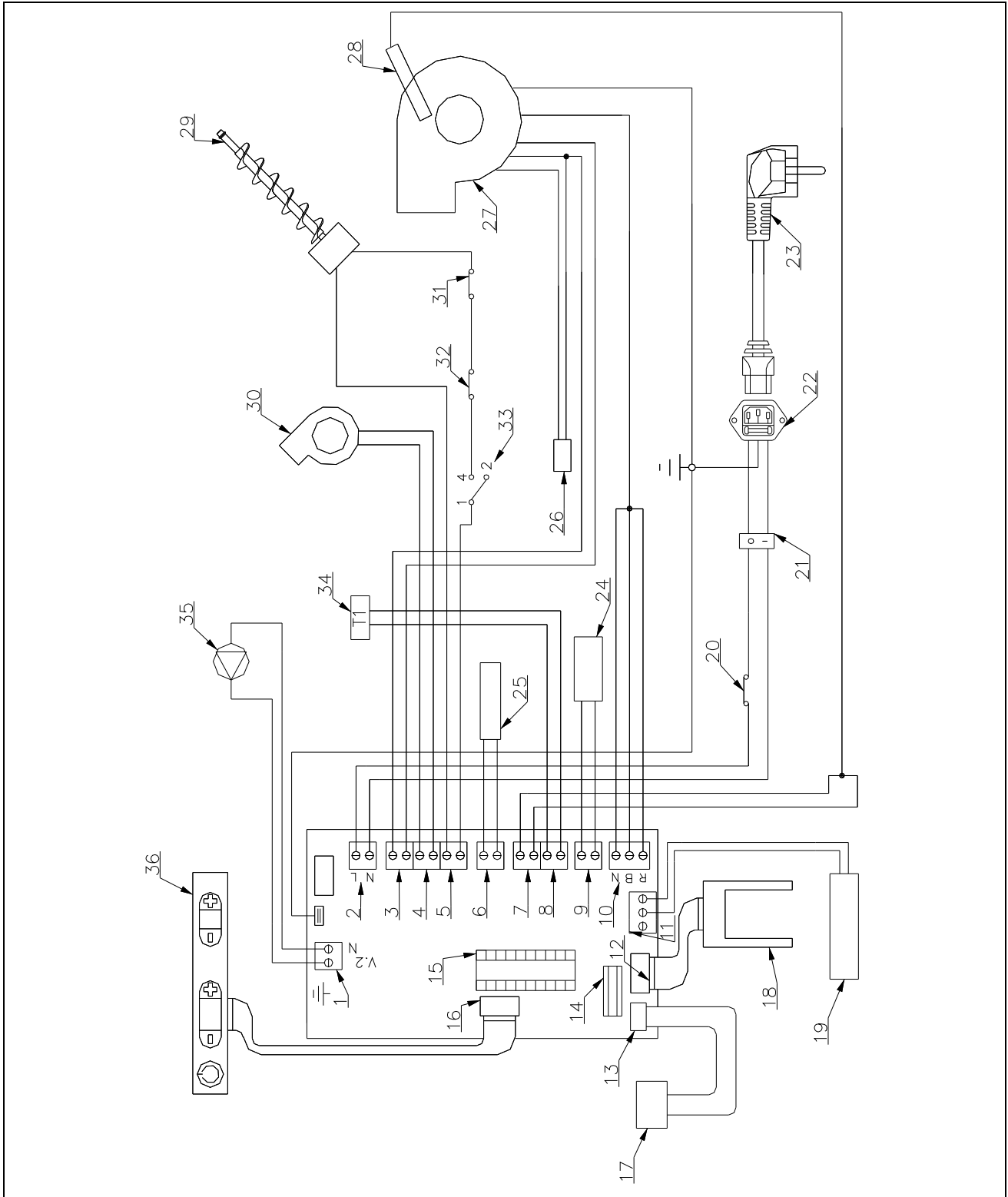
*Om elkabeln är skadad måste den bytas ut av den tekniska servicen eller under alla omständigheter av en person som har liknande behörighet, för att förebygga alla risker.*

### 13.1 Anslutning till kaminröret

Varje år eller åtminstone varje gång som det behövs, ska man dammsuga och rengöra rökgasledningen som leder till kaminröret. Om det finns horisontella sträckor måste man ta bort avlagringarna innan dessa täpper till passagen för rökgaserna. **Om den EJ RENGÖRS kan detta inverka negativt på säkerheten.**

# 14. ELSHEMA

## Elschema




<b>Bildtext till elschema</b>	
<b>Numrering</b>	<b>Beskrivning</b>
1	Uttag för strömförsörjningen till pumpen
2	Uttag till det elektroniska kortet
3	Uttag för strömförsörjningen till motorn för utsläpp av rökgaser
4	Uttag för strömförsörjningen till tvärströmsfläkten
5	Uttag för strömförsörjningen till växelmotorn för pelletsmatning
6	Uttag för strömförsörjningen till tändstiftet
7	Uttag till ingång rökgassond
8	Uttag för ingång extern termostat
9	Uttag till ingång miljösond
10	Uttag till ingång enkoder
11	Uttag till ingång vattensond
12	Uttag för ingång sensor för undertryck
13	Uttag för serieport
14	Uttag för veckotimer
15	Socket för mikroprocessor
16	Anslutningsdon display
17	Serieport
18	Kretskort för kontroll av undertryck
19	Vattensond
20	Säkerhetstermostat på 85°C
21	Bipolär strömbrytare
22	Trepolig kontakt
23	Nätkabel
24	Sond till rumstermostat
25	Tändstift
26	Kondensator till motorn för utsläpp av rökgaser
27	Motor för utsläpp av rökgaser
28	Rökgassond
29	Växelmotor för pelletsmatning
30	Tvärströmsfläkt
31	Säkerhetstermostat på 100°C
32	Tryckvakt för minimum
33	Tryckvakt för maximum
34	Extern termostat (tillval)
35	Pump
36	Display




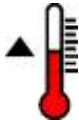









## 15. TABELL ÖVER KAMINENS VISNINGSLÄGEN

INFORMATIONSMEDDELANDEN		
Informationsmeddelande	Orsak	Lösning
Display		
<b>Atte</b>	Man har försökt att tända kaminen på nytt när den nyss släckts (normal släckning eller på grund av en nödsignal).	När kaminen släcks (normal släckning eller på grund av en nödsignal) måste man vänta tills den svalnat helt, och sen rengöra brännkoppen. Först efter det att dessa åtgärder utförts går det att tända kaminen på nytt.
<b>Hot</b>	Rumstermostaten är inställd på maximalt värde.	I detta läge har inte kaminen en temperaturnivå utan fungerar i manuellt funktionssätt på alla 5 effektnivåerna. För att lämna detta funktionssätt kan man sänka rumtemperaturen med hjälp av knapp 2.
<b>Lou</b>	Rumstermostaten är inställd på minimalt värde.	I detta läge fungerar kaminen bara och uteslutande på 1:a effektnivån oberoende av den effektnivå som ställts in. För att lämna detta funktionssätt kan man höja rumtemperaturen med hjälp av knapp 3.
<b>T on</b>	En extern termostat har anslutits. Mätsonden till rumstermostaten är bortkopplad. Mätsonden till rumstermostaten är ej ansluten.	För att utesluta en eventuell extern termostat behöver man bara koppla från den. <b>Andra återställningsåtgärder ska utföras av auktoriserad servicetekniker.</b>
<b>Stby</b>	Kaminen är avstängd och väntar på att tändas.	I detta läge kan maskinen tändas/släckas med en extra termostat (se " <i>Den mekaniska termostats energisparfunktion</i> "). För att utesluta denna funktion kan man höja rumtemperaturen med hjälp av knapp 3.
<b>Doff</b>	Kaminen har släckts på grund av " <i>Funktion temperatur dag-natt</i> " och väntar på att tändas.	För att utesluta att kaminen eventuellt tänds på grund av " <i>Funktion temperatur dag-natt</i> " ska man hålla knapp 1 nedtryckt i 3 sekunder så att kaminen ställs på <b>off</b> . För att helt utesluta denna funktion, tryck på knapp 4 och tryck på 5 medan den hålls nedtryckt.
<b>Hoff</b>	Vattnets temperatur har överskridit den inställda gränsen med 5°C.	Kontrollera att hydraulsystemet fungerar korrekt. När vattentemperaturen sänks (5° under den inställda gränsen) startar maskinen igen i automatiskt läge. För att utesluta eventuell återtändning av kaminen räcker det att du trycker in knapp 1 och håller den intryckt i 3 sekunder och ställer kaminen på "off".
<b>Raf / Blac Out</b>	Avbrott i huvudströmtillförseln.	Efter att hela släckningscykeln fullbordats tänds kaminen automatiskt igen.
<b>Pul</b>	Automatisk rengöring av brännkoppen pågår.	Den automatiska rengöringen av brännkoppen utförs kontinuerligt med förutbestämda intervaller. Den automatiska rengöringen sätter inte i gång om kaminen befinner sig på 1:a effektnivån.

# LARM

Informationsmeddelande	Orsak	Lösning
<b>Display D1</b>  	Anger att en varningssignal är aktiv	Den tänds när en av de nedan beskrivna varningssignalerna aktiveras och åtföljs av en signalering på display D1 som identifierar orsaken. För att återställa varningssignalen ska man trycka på knapp 1 i 3 sekunder när kaminen svalnat helt. Om den blinkar anger den att mätsensorn för undertryck har avkaterats. <b>Återställningen av sensorn ska utföras av auktoriserad servicetekniker.</b>
<b>Fum Fail</b>	Rökgasmotorn är blockerad. Sonden för hastighetskontroll är sönder. Ingen strömförsörjning till rökgasmotorn.	<b>Återställningsåtgärderna ska utföras av auktoriserad servicetekniker.</b>
<b>Fumi tc</b>	Mätsonden till rökgaserna är sönder. Mätsonden till rökgaserna är bortkopplad från åtgärdskortet.	<b>Återställningsåtgärderna ska utföras av auktoriserad servicetekniker.</b>
<b>High Temp</b>	Tvärströmsfläkten är defekt. För stor påfyllning av pellets. Ingen strömtillförsel till tvärströmsfläkten.	Reglera pelletsflödet (se " <i>Reglering av pelletsmatning</i> "). <b>Andra återställningsåtgärder ska utföras av auktoriserad servicetekniker.</b>
<b>Depr Fail</b>	Rökgasledningen är tilltäppt. Förbränningskammaren är smutsig. Mätsensorn för undertryck är defekt. Asklådan är inte korrekt stängd. Luckan är inte korrekt stängd.	Kontrollera att både rökgasledningen och förbränningskammaren är rena. Kontrollera att asklådan är hermetiskt stängd. Kontrollera att luckan är hermetiskt stängd. <b>Andra återställningsåtgärder ska utföras av auktoriserad servicetekniker.</b>
<b>No Acc</b>	Pelletsmagasinet är tomt. Tändstiftet är defekt eller sitter inte på plats. Inställningen av pelletsmatningen är inte den korrekta.	Kontrollera om det finns pellets inuti magasinet. Kontrollera de procedurer som beskrivits i kapitel " <i>Tändning</i> ". Reglera pelletsflödet (se " <i>Reglering av pelletsmatning</i> "). <b>Andra återställningsåtgärder ska utföras av auktoriserad servicetekniker.</b>
<b>No Acc Blac Out</b>	Brist på ström under tändningsfasen.	Sätt kaminen på <b>off</b> med hjälp av knapp 1 och upprepa de procedurer som beskrivs i kapitel " <i>Tändning</i> ". <b>Andra återställningsåtgärder ska utföras av auktoriserad servicetekniker.</b>
<b>No pell</b>	Pelletsmagasinet är tomt. Otillräcklig pelletsmatning. Matningsmotorn är ännu inte inkörd. Kugghjulsmotorn matar inte pellets.	Kontrollera om det finns pellets inuti magasinet. Reglera pelletstillflödet (se " <i>Reglering av pelletsmatning</i> "). <b>Andra återställningsåtgärder ska utföras av auktoriserad servicetekniker.</b>
<b>Hight H2O</b>	Cirkulationspumpen är låst. Trycket i systemet är otillräckligt. Luft i systemet.	Kontrollera trycket i hydraulsystemet. Töm ur luften ur anläggningen. <b>Andra åtgärder för att återställa det måste utföras av behörig tekniker.</b>
<b>Atte + allarme</b>	Man har försökt att deblockera varningsmeddelandet medan kaminen fortfarande är under avkyllning	Varje gång kaminen visar ett av de varningsmeddelanden som uppräknas ovan släcks den automatisk. Kaminen blockerar alla försök till deblockering av varningsmeddelandet under denna fas och visar på displayen omväxlande själva varningsmeddelandet och ATTE. Deblockering av varningsmeddelandet med knapp 1 är bara möjligt när släckningen är slutförd.
<b>Nr. telefono</b> -----	Ett telefonnummer visas.	När ett varningsmeddelande visas, blinkar det aktuella varningsmeddelandet omväxlande med telefonnumret till den tekniska servicecentralen. Om numret inte förts in, visar displayen några streck.

## KONTROLLAMPOR

Informationsmeddeland e	Orsak	Lösning
Kontrollampa		
	Anger funktionen <i>Veckotimer</i>	Den är tänd/släckt när <i>Veckotimern</i> är aktiv/ej aktiv. För alla inställningar beträffande denna funktion se avsnitt <i>Veckotimer</i> .
	Anger funktionen <i>Rumstermostat</i>	Den är tänd/släckt när rumstemperaturen är lägre/högre än den gräns som ställts in. För att ändra på temperaturgränsen ska man använda knapp 2 och 3 under den normala funktionen.
	Anger <i>Funktionen temperatur dag-natt</i>	Den är tänd/släckt när <i>Funktionen dag-natt</i> är aktiv/ej aktiv. För att aktivera/avaktivera <i>Funktion temperatur dag-natt</i> ska man trycka på knapp 4 och hålla den nedtryckt medan man trycker på knapp 5. För alla inställningar beträffande denna funktion se avsnitt <i>Funktion temperatur dag-natt</i> .
	Anger avaktiveringen av tändstiftet	Den är tänd/släckt när tändstiftet är aktiverat/avaktiverat. <b>För att återställa denna komponents funktion ska man kontakta en auktoriserad tekniker.</b>
	Anger rökgasmotorns funktion.	Den är tänd/släckt när motorn för utsläpp av rökgaserna är aktiverad/avaktiverad.
	Anger funktionen för motorn för pelletsmatning.	Den är tänd/släckt när motorn för pelletsmatning är aktiverad/avaktiverad. Under den normala funktionen tänds och släcks kontinuerligt följande signallampa
	Anger tvärströmsfläktens funktion.	Den är tänd/släckt när tvärströmsfläkten är aktiverad/avaktiverad.
	Används ej	Används ej
	Används ej	Används ej
	Indikerar pumpens funktionssätt	Tänd/släckt när cirkulationspumpen är aktiv/inte aktiv.
	Anger kommunikationen mellan fjärrkontrollen och kaminen	Varje gång man trycker på en knapp på fjärrkontrollen ska kontrollampan tändas. Om kontrollampan alltid är tänd betyder det att kommunikationen mellan fjärrkontrollen och kaminen är blockerad. <b>För att återställa denna komponents funktion ska man kontakta en auktoriserad tekniker.</b>

## 16. GARANTI

**EXTRAFLAME S.p.A. påminner om att tillverkaren innehar alla rättigheter som lagdekret 24 av den 2 februari 2002 omfattar, och att följande garanti ej lämnar dessa rättigheter prejudicerande.**

Detta garanticertifikat, som utställts av Extraflame S.p.A., med säte i Montecchio Precalcino (VI), Via Dell'Artigianato 10, gäller alla pannans komponenter som levererats av Extraflame S.p.A. och utsträcks även till reparation eller utbyte utan kostnad av de delar av kaminen som visar sig vara defekta, på villkor att:

- själva defekten uppkommer inom 2 ÅR från produktens leveransdatum och meddelas till ett till Extraflame S.p.A. knutet tekniskt servicecenter inom 2 månader från det att defekten upptäcktes.
- defekten erkänns som sådan av ett till Extraflame S.p.A. knutet tekniskt servicecenter

Kunden har inga kostnader eller utgifter för de ingrepp som det tekniska servicecentret utför om dessa innefattas i garantin.

### **GARANTIVILLKOR**

#### **Garantin gäller på följande villkor:**

1. Kaminen är installerad enligt alla gällande lagar i området, enligt de föreskrifter som anges i denna handbok och av behörig och auktoriserad tekniker.
2. Att kunden har fyllt i och undertecknat garanticertifikatet och att det har giltighetsförklarats av ett till Extraflame S.P.A. knutet tekniskt servicecenter eller av återförsäljaren.
3. Detta dokument som bevisar garantin ska, ifyllt och tillsammans med kvitto från köptillfället, noggrant förvaras och uppvisas för personalen från det tekniska servicecentret knutet till Extraflame S.p.A. vid åtgärder.

#### **Garantin gäller inte i följande fall:**

1. Om de ovan nämnda villkoren för garantin ej respekterats.
2. Om installationen inte utförts i överensstämmelse med gällande normer för området och enligt de föreskrifter som anges i denna handbok.
3. Försummelse från kundens sida med följd att underhållet utförts felaktigt eller inte alls.
4. Om elanläggningen och/eller hydraulanläggningen ej överensstämmer med gällande normer.
5. Vid skador som beror på påverkan från väder, kemiska och elektrokemiska processer, felaktig användning av produkten, ändringar eller manipuleringar av produkten, skorstenrör som ej fungerar effektivt och/eller som är otillräckligt och/eller andra orsaker som ej härrör från tillverkningen av produkten.
6. Skador som orsakats av normala korrosionsfenomen eller avlagringar som är typiska för värmeanläggningar (gäller endast produkter på vatten).
7. Skador som orsakats på kaminen på grund av att reservdelar som ej är original har använts eller som är en följd av ingrepp som utförts av teknisk personal som ej är auktoriserad av Extraflame S.p.A.
8. Felaktig eller vårdslös användning av kaminen.
9. Alla skador som orsakats av transporten och det rekommenderas därför att noga kontrollera godset vid mottagandet, och genast meddela återförsäljaren om eventuell skada, varvid detta antecknas på fraktsedeln och på den kopia som transportören behåller.

Extraflame S.p.A. är inte ansvarigt för eventuella skador som direkt eller indirekt kan åsamkas personer, föremål eller husdjur som en följd av brist på iakttagande av de föreskrifter som anges i denna handbok, och gällande normer vad beträffar installation och underhåll av denna.

### **I garantin ingår inte:**

- Tätningslister, alla keramiska eller tempererade glas, ytmaterial och galler i gjutjärn eller Ironker, lackerade, förkromade eller förgyllda detaljer, keramik, handtag och elkablar.
- Variationer i färg, skrovlighet och mindre skillnader i storleken på keramikdelarna är inte tillräcklig anledning för reklamation, eftersom dessa är naturliga egenskaper hos själva materialen.
- Murverk.
- De delar av anläggningen för tappvarmvattenproduktion som ej levererats av EXTRAFLAME S.p.A. (gäller endast produkter på vatten).
- Värmeväxlaren är utesluten från garantin om en lämplig krets med kondensskydd inte utförs (gäller endast produkter på vatten).
- Garantin gäller inte för eventuella kalibreringar eller regleringar av produkten med avseende på bränsletyp eller installationstyp.

### **Ytterligare klausuler**

Om man under normal användning av kaminen skulle finna delar som är defekta eller som inte fungerar som de ska, ersätts dessa utan kostnad av den återförsäljare som har sålt produkten eller av vår lokala tekniska service, men speditionen ska påkostas av kunden.

För de produkter som sålts utomlands gäller samma villkor om fri ersättning av delar på vår anläggning och frakt som påkostas av kunden, utom då speciella överenskommelser gjorts med återförsäljaren utomlands.

Vid ersättning av delar förlängs inte garantin.

För den period som produkten inte kan användas beviljas inte någon ersättning.

Detta är den enda giltiga garantin och ingen är auktoriserad att ge annan garanti i EXTRAFLAME S.p.A.:s namn eller för dess räkning.

### **Rekommenderad slutbesiktning (mot betalning)**

Extraflame rekommenderar att man låter en till Extraflame knuten teknisk service utföra en funktionsbesiktning av produkten. Dessa kommer att kunna ge all information som behövs för korrekt användning av produkten.

### **INGREPP UNDER GARANTIPERIODEN**

Begäran om teknisk service ska göras till återförsäljaren.

### **ANSVARIGHET**

EXTRAFLAME S.p.A. ger inte ersättning för direkta eller indirekta skador som orsakats av eller som beror på produkten.

### **BEHÖRIGT FORUM**

Vid tvist är Vicenza behörigt forum.

## 17. KVALITETSKONTROLL

Modell \_\_\_\_\_

Serienummer \_\_\_\_\_

Utförda kontroller

- automatisk tändning		
- motor till förbränningsluften		
- motor till konvektionsluften		
- estetisk aspekt		
- emballering/skylt med tekniska data		

Operatörens namnteckning \_\_\_\_\_

**Stämpel**

Inköpsdatum \_\_\_\_\_

**Klipp ut och skicka in till tillverkaren inom 15 dagar från inköpsdatum.**

Namn \_\_\_\_\_

Efternamn \_\_\_\_\_

Adress \_\_\_\_\_

Postnummer. \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

Modell \_\_\_\_\_

Serienummer \_\_\_\_\_

Återförsäljare \_\_\_\_\_

Inköpsdatum \_\_\_\_\_

**Stämpel**

**VIKTIGT:**  jag accepterar  jag accepterar inte

**Information enligt den italienska personuppgiftslagen 196/2003** - Persondata behandlas av Extraflame S.p.A. i överensstämmelse med den italienska personuppgiftslagen 196/2003 under hela den tid som bestämts i avtalet och även därefter för alla juridiska förpliktelser och för effektivt handhavande av affärsförbindelserna. Dessa uppgifter kan bara överlämnas till annan person för att skydda krediten och för förvaltningen av våra rättigheter vad beträffar den enskilda affärsförbindelsen, förutom att eventuellt meddelas till tredje person under utövandet av specifika juridiska förpliktelser. Den berörda parten kan utöva de rättigheter som fastställts i artikel 7 i det citerade lagdekretet.

## 18. ÖVERENSSTÄMMELSE MED RoHS- OCH WEEE-DIREKTIVEN

### Europeiska direktiv

Europeiska unionen har godkänt nya direktiv med syfte att minska potentiellt farliga ämnen för att minska riskerna för hälsan och miljön, och för att garantera säker destruktion av elektrisk och elektronisk apparatur genom återanvändning, omhändertagande och energiåtervinning av avfallsprodukterna.

### RoHS-direktivet

Det europeiska direktivet **2002/95/EG** av den 27.01.2003 (känt som **RoHS-direktivet** – "*Restriction of Hazardous Substances*") begränsar, fr.o.m. den **01.07.2006**, användandet av de ämnen, som uppräknas i det följande och som anses skadliga för människors hälsa, i elektriska och elektroniska artiklar.

Ämnen som omfattas av dessa föreskrifter:

- Bly
- Kvicksilver
- Sexvärt krom
- Polybromerade bifenyler (PBB)
- Polybromerad difenyleter (PBDE)
- Kadmium

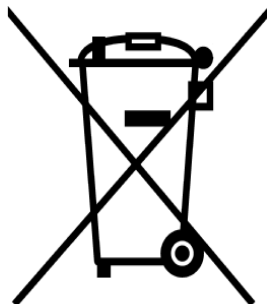
### WEEE-direktivet

Det europeiska direktivet **2002/96/EG** av den 27.01.2003 (känt som WEEE-direktivet – "*Waste Electrical and Electronic Equipment*") fastställer på vilket sätt avfall som härrör från elektriska och elektroniska produkter ska destrueras.

Direktivet fastställer ökat producentansvar: producenterna måste obligatoriskt bekosta insamlande, lagring, transport, återvinning, omhändertagande och korrekt destruering av de egna produkterna när dessa är uttjänta.

Det är viktigt att uppmärksamma att dessa direktiv ej tillämpas på produkter som sålts innan den 1 juli 2006. Detta medför att alla de produkter som fanns i lager innan detta datum ej är berörda av denna förordning och kan säljas utan att detta medför konsekvenser.

Direktivet tillämpas på alla produkter som på etiketten med apparatens tekniska data har den symbol som är avbildad nedan.



# Extraflame

## PELETSKAMINER

**EXTRAFLAME S.p.A.**

Via Dell'Artigianato, 10  
36030 **MONTECCHIO PRECALCINO**

Vicenza - ITALY

Tel. 0445/865911

Fax 0445/865912

<http://www.extraflame.it>

E-mail: [info@extraflame.com](mailto:info@extraflame.com)